

Ci kʊ Pol a ba CNNR MCZ ZANN ma

*Ci kʊ Pol a ba Rəm zanno ma bɪ
gasuvvure*

Pol i ci bɪ ba. A ba a ʊ, Rəm kristagucca ma. Zuifurc nyunta brɔɔ barla sɔ. A a gingga gallɛm gɔta k'a ta ɳ zi Rəm ʊ b'ʊ, k'a n a da ma cuna bɪ, an bɪ, an ci bɪ ba ɳ ma, an bumbore bɪ zaa mim dunda ɳ nɪ, an a hinka a ʊ, gucc haay kʊrɔ ma Woso lɛɛ, zuifurc kan do vantɔɔ gucc kɪ. Bɪ, kʊ ɳ sıra ka Yeezuu Krista ʊ, Woso yi ɳ bam turga a mim ʊ, b'a n zu kʊ ʊ kan ɳ zibəə kɪ y.

A a hinka ci bɪ nɔ ʊ sɔ, a ʊ, Krista bɪ, wɔɔ yɔ a nawom mimbonyaa lombaa nɔ ʊ, kʊ wɔɔ n ʊ da ma, ʊ misirbaa k'a Woso nɔ yi bɪ ba Sənt-Espri paŋja nɔ ʊ. Hə kʊ ci b'ʊ k'a hinka an le da bɪ, a i yire i ʊ sırakare bala n'a kam gucc n bumbore yi, Krista zibəə k'a ba gədarkura ma bɪ tɔ ma.

A gingga kʊ Woso n ta m zuifurc tɔ ma bɪ mim hɪ, an a hinka sɔ a ʊ, keere naa zekura i zuifurc kan do vantɔɔ gucc kɪ bire ʊ Krista tɔ ma. Bɪ, ɳuare y'a ga m an nyunta ʊ kristagucc haay bire ʊ, kʊ komare n bɪr ta ʊ. A n le da bɪ, ʊ bɪ gucc kʊ ɳ paŋja ba ʊ sırakare nɔ ʊ hɔɔ niŋjoo rɔ wɔɔ gore bɔ ʊ y, bɪ gucc kʊ ɳ paŋja ba ʊ rɔ wɔɔ n a ga m sɔ ɳni gucc kʊ ɳ bɪr a hɔɔn dam hɔdeem ma kan ɳ kɪ rɔ wɔɔ dudɔ ka y.

Pol i yaa dam Rəm kristagucca m

1 Mōc mūñja, Pol, Krista Yeezuu zibēənyi m
mōc m, mōc i ci naa do ba awōc ma. Woso mōc
bir kū m m ba a zibēəzaa, a mōc bō u m hō, k'a
mōc nyūn kū m aa lemim nyūnta bī pa da.

2 Lemim nyūnta bī do Woso nyūnta an a ler bō
tee... Wosoci no u, a lēsinnīsorazanno le m bī.

3 Lemim nyūnta bī do bī, a Nyī Yeezuu Krista,
wōc Zuuba bī mim an n'a dündam. K'a mesim no
u nī, David do gōaa m.

4 Bī, kū *Sēnt-Espri zibēə nī, Woso a mūm bō u
gēəno bire u, hō bī do n a hīnka a u, Woso Nyī
m an nī pañja m.

5 Yeezuu Krista minto m mōc n barka yī, m m
ba a zibēəzaa, kū m a ka kū do haay gōcō m sura
ka u, ḥnū zu u.

6 Awōc i gōcō wōc duro barla, bala, Yeezuu
Krista y'awōc bir k'a so awōc u.

7 Awōc haay kū sūrakarezanno n'awōc m, an nī
Rōm u, Woso awōc ḥua, an awōc bir k'a nyūnta
a gōcō barla. A ye mōc nawōm kū wōc Zī Woso,
kan Zuuba Yeezuu Krista kī m barka kan laafū
kī ka awōc u.

Pol le taa k'a ta Rōm u

8 A n lēs ka bī, mōc i yaa dam Woso kū mōc
n'a zi bam bī m barka, Yeezuu Krista no u, awōc
haay minto, bala, durnya no u jilli n y'awōc
sūrakare mim dündam.

9 Woso zi mōc n'a bare kan m heer kī haay, a
Nyī bī lemim nyūnta bī padare no u, a m mōc
kasetizaa, a a dō a u, mōc dōmūm haay yaadare
no u, mōc y'awōc tō dare m no u,

10 m n'a yēm han, k'a hōcnhō m, kū m kō, m
zaa yī, m bōr awōc zi.

11 Mōc le taa paan... ku m awcō yı, ku m Sənt-Espri ganwurero jir kan awcō kı, k'awcō paŋja n a da ra guta,

12 gęe, k'u ku paŋja da ra, awcō kan mōc kı, sırakare deem ku wcc n ta m bı n o u.

13 M danyinč, mōc le taa k'awcō n a dč a u, mōc gingga galləm hōka ku m bor awcō zi, bı, an ta an her ku naa, mōc n m da ma y. A ɳua mōc u ku m bı lee ku awcō zi b'u, ku m zibəə n nyıda, amba a a da kuro vantco u bı m.

14 Hooŋgurezanno kan bahooŋgurezanno kı mim pakra ba mōc ma, mindonno kan bamin-donno kı mim pakra ba mōc ma sɔ.

15 Naa y'a ka mōc le n taa paan... ku m lemim nyinta pa da awcō m sɔ, awcō k'a nı Rōm u ro wcc m.

Pajŋja ku lemim nyinta bı n ta m

16 Nyanni bır mōc zem lemim nyinta bı tō ma y, bala, Woso paŋja m, an nı gʊaa haay k'a sıra ka bumbəm. Zılfırč a lee ka ɳ ma, an bokare an lee ku do vantco wcc zi.

17 Wcc y'a yım sɔ denter, lemim nyinta bı n o u Woso tırgabaa n'a hınkaj o, Woso i gʊaa k'a sıra ka bı bam tırga, sıra k'a a ka Woso o bı minto bala, amba n y'a gorsıra ba Wosoci nɔ u, n o: <Gʊaa k'an tırga sırakare tɔ ma bı misırbaa bam.›

Gucc kurɔmaro

18 Woso a to brama an a heerbusu hınlı, ku gucc bır a danj o, mimbunyaaro ɳn'i ɳ bam, ɳ bunyaabaa n a ka, sıra bır dɔm dɔ sɔ y.

19 Denter m, ho k'a n'a kare ɳnı Woso dɔ n a nyaakum da y, Woso a hınlı ku ɳ n'a dɔ miŋja.

20 Pañjña kʊ Woso n ta m b'a jirə ba ʊ bɪ, kan Woso miñjña taurə kɪ bɪ, gɔsɪ bɪr ɳ yire y, bɪ durnya dare tekka ma, gʊaa a da ma an ɳ yi hɔɔ kʊ Woso ɳ da rɔ wɔɔ nɔ ʊ, naa minto bɪ, gʊɔɔ bɪ gumə yim füga y.

21 N Woso dɔ, bɪ ɳ bɪr Woso daŋ ʊ, ɳn'a barka dare amba Woso a ga m bɪ nɪ y. Naa n a ka, ɳ hɔɔndare n'a ba dañjada, ɳ n kʊrɔ hɔɔn ma, ɳn'i monsigə ʊ.

22 N y'a hɪre a ma mindɔrezanno, an bɔkare taajɛmzanno m,

23 a ga kʊ ɳ y'a ʊ m, kʊ ɳ nɪ Woso k'a nɪ lebɔɔre m, an nɪ misirbaa m tee... bɪ da ʊ bɪ, bɪ to ɳ y'a ʊ ɳn'i *wosobaawɔnnɔ kʊ ɳ bɔ kʊ ʊ kan gʊaa k'a nɪ ga m kɪ, bennɔ kɪ, hɔɔgansiro kɪ, tara burə hɔɔ kʊ ɳ n'a gaatam nɔ kɪ daŋ ʊ.

24 Naa minto m, Woso n ɳ to ɳn'i dintim zibɛero ku ɳ le n taa rɔ wɔɔ bare a hɔɔnhɔ ma, ɳn'a me gore bɔŋ ʊ mim k'a nyanni n ta ʊ bare nɔ ʊ kan kʊ kɪ.

25 Bala, ɳ Woso sira minno wɔɔ to ɳn'i ɳuaar sa, ɳn'i yaa dam hɔɔ kʊ Woso ɳ da rɔ wɔɔ m, ɳn'i zure ɳ ʊ, an bɔkare Woso ɳ y'a ga m, ɳn'a da ʊ, a m hɔ haay darezaa. Woso n lebɔɔre yɪ dɔmim haay! Amina!

26 Naa minto m, Woso n ɳ to, kʊ ɳ nɪ bɪr a nyanni minno letaamarɔ bam. N lanno wɔɔ bɪr a kam ma sɔ, k'a bɪr kan yar kɪ y, wɔta ɳ nawum lanno kan kʊ kɪ, an bɔkare, naa bare n a ga nɪ y.

27 Yaarɔ wɔɔ maam sɔ, ɳ bɪr a kam ma, k'a bɪr kan lɔ kɪ y, a ɳua ɳ nawum paan..., k'a bɪr wɔtam kan a muno yaarɔ kɪ. Yaarɔ kan yaarɔ kɪ nɪ nyanni zi bam kan kʊ kɪ, naa n a ka sɔ, ɳn'a

nyaanle zibəə firyire k'a a ga m yire a me u.

²⁸ Ku ŋ n a ŋua k'a Woso dō bı, Woso n ŋ to a hōon daŋjada bı no u, ku ŋ nı hō k'a n'a ga bare m bı ba.

²⁹ Zibəə k'a n a ga bare m do haay ba ŋ nawom, mimbuŋyaa do haay, goco letaama buŋyaa do haay, buŋyaabaa do haay, jimbaa n ŋ heer han, gərzere ba n nı, nyaabare ba n nı, zambubare ba n nı, zibəə daŋjada haay,

³⁰ ŋn'i to bōm, ŋn'i goco to zaar bare, ŋni so Woso m, ŋ bir goco daŋ u y, ŋn'a miŋŋo busum, ŋn'a le bōre a miŋŋo u, ŋn'i bōm mimbuŋyaa daaro bare m, ŋ bir yem a ziřo le ma y,

³¹ ŋ hōon ba u y, ŋ bir jinle a le ra y, guaa mim bir ŋ kore y, guaa cicir bir ŋ zere y.

³² A n bōkare, ŋ y'a dō miŋŋa ŋ u, Woso le y'a hire a u, guaa k'a nı ziřo nočon duro bare a ga ze m. Kan naa ki haay ŋ gočta ŋn'i tam leę kan minno nočon duro bare ki. A n a na ma bı, ku ŋ guaa yi so, an nı minno nočon duro bare, bı ŋ no yi.

2

Woso duđbare

¹ Ncinaas bı, nka n'ibı nı, ibı k'i n'i goco duđo yarle? Ibı bı gumə yire y, goco duđo k'ibı n'a yarm bı, i miŋŋa duđo i n'a yarm, bala, ibı yi ŋ duđo yarm, b'ibı i zi ku ŋ n'a bam bı bam so.

² Woč dō denter m, u u, goco ku ŋ nı minno nočon duro bam no woč, Woso yim duđo yarm sira m, amba ŋ zibəə buŋyaa b'a ga m bı m.

3 Ibi k'i ni gəccə kən ə ni minno nəçən duro
bam nə wəcə dədə yarm bı, b'ibü y'a bare, am
ə hə bı m bı, i həçən ibü da i ʊ, i bəm ləm Woso
dədəyarle bı nə ʊ ra?

4 Gəe, ibü bir dığam Woso əvəre gəta k'an ta
m ibü minto, an ni bürle a ma, k'a müñja ba ibü
m bı ma həsi ra? Ibi n a də i ʊ, a ba k'a nawəre
ibü m müñja bı, a hı a ʊ, k'ibü m toore yı, i i
bə i taam la?

5 B'ibü da bır bəy ʊ y, i le baa k'i i bə i taam y,
bı, a ba k'ibü n nawəre nəçənaau naa, hənhərle
gəta ibü n'a bankare i minto, dəmüm kə Woso n
n'a heerbusu hənkən ʊ, an dədə ka kan sıra kı
bı nə ʊ.

6 Hinni bı do ʊ bı, a gəaa biyəə zibəə nyəccə
kan ʊ, amba a a ga m bı m.

7 Gəccə kən ə n'a təy ʊ, k'a müñja ba tee..., ka
Woso nə yı, ən'a kam Woso lebəvəre ma, kan a
daʊre kı ma, kan mışırbaa k'a bır a zaar bam kı
ma rə wəcə, Woso mışırbaa k'a nyare ba ʊ kare ə
ʊ.

8 Bı, kə gəccə kən ə ni bısi kam Woso ma, ə bı
zum sıra ʊ y, ən'a bonyaa bam nə wəcə ni, Woso
y'a nəmaa kan a heerbusu kı hənkare ə ni.

9 Kəsi kan fir kı gəccə kən ə n'a bonyaa bam nə
wəcə yım, zılfırə n ni leş kam, do vantəcə wəcə n
a nya ə ʊ.

10 Bı, Woso lebəvəre, daʊre, kan laafı kı kam
gəaa haay k'a n'a müñja bam b'ʊ, zılfırə n ni
leş kam, do vantəcə wəcə n a nya ə ʊ.

11 Bala, Woso bır gəccə jirə bəre y.

12 Gəccə kən ə ni mimbonyaa bam, ə n Moyiisi
lerə wəcə də rə wəcə, ə gungam sə, bı Moyiisi lerə
bəs n ni nyintare ə dədə kare zaa y, bı gəccə kə

ŋ̄ lər̄o wɔ̄c d̄, ŋ̄n'a gu ŋ̄n'i mimbonyaa bam n̄o wɔ̄c, lər̄o wɔ̄c n̄ n̄ nyintare ŋ̄ d̄vd̄ kare zaa.

13 Bala, gusōku ŋ̄ n̄'a t̄r kam lər̄o wɔ̄c ma bala r̄o wɔ̄c b̄es m̄ t̄rga Woso m̄im ʊ y, gusōku ŋ̄ n̄ zure ŋ̄ ʊ r̄o wɔ̄c m̄.

14 A a da ma, gusōku zuifur̄o b̄es n̄ ŋ̄ mi y, ŋ̄ n̄ Moyiisi lər̄o wɔ̄c d̄ r̄o wɔ̄c, n̄o m̄ h̄o ku lər̄o wɔ̄c n̄'a h̄im b̄i ba, b̄i ŋ̄ n̄ a d̄ y. A ba ku ŋ̄ nawore ncinaau b̄i ŋ̄ n̄ lər̄o wɔ̄c d̄ b̄i, naa y'a h̄inkare a ʊ, ŋ̄ le c̄inta a miñjcc̄ m̄.

15 Ncinaau b̄i, ŋ̄ y'a h̄inkare ŋ̄ ʊ, h̄o ku lər̄o wɔ̄c le n̄ taa b̄i, n̄ y'a ḡorsira ba a heer ʊ, ŋ̄ heer ī kaseti kam, kan ba ŋ̄ miñjcc̄ t̄r a d̄ ŋ̄ ʊ, a miñjja ba ḡee a b̄onyaa ba b̄i ki.

16 Nyunta a nawore ncinaau d̄vd̄kare hinni ʊ, amba lemim nyunta ku m̄ōc n̄'a pa dam b̄i n̄'a h̄im b̄i m̄, Woso zaa kam Krista Yeezuu ʊ k'an h̄o haay k'a nyaakum da gusō heer ʊ b̄i d̄vd̄ ka.

Zuifur̄o kan Moyiisi lər̄o ki

17 Ibiu k̄'i n̄'a h̄ire ī ma zuifur̄, ī n̄ yom lər̄o wɔ̄c ma, ī n̄'i le b̄ore ī miñjja ʊ, ī ʊ, ī Woso d̄,

18 Ibiu k̄'i h̄oçnh̄ d̄, lər̄o wɔ̄c t̄o ma b̄i, ibiu h̄o k'a ga bare m̄ b̄i d̄ ī b̄o ku la m̄.

19 Ibiu ȳ'i h̄oçn dare ɪ ʊ, zaa h̄inka buvur̄o m̄ zaa n̄'ibiu m̄, ī n̄ lees gum monsigəzanno m̄,

20 ī ʊ, bah̄donno d̄ond̄orezaa n̄'i mi, gusō poorero karinsaamba, a ḡinga ibiu nawum ī ʊ, ibiu h̄o d̄, ī sira d̄ miñjja lər̄o wɔ̄c minto.

21 A l̄o ibiu n̄ h̄o d̄indam gusō m̄, ī b̄ir a d̄indare ī miñjja n̄? Ibiu y'a h̄im gusō m̄, ŋ̄ b̄i koor ba y, ī b̄okare ī n̄ koor bare.

22 Ibi u y'a hire η bi jaan da y, i bokare i n'a dare, ibi so *wosobaawonno daure m, i bokare i ni gasure η daure cerco u, i ni η bom.*

23 Ibi u y'i heer nyoom lero woc k'ibiu η dō bi to ma, b'ibiu i Woso gore bom u, k'ibiu ni bisi kam lero woc ma bi to ma.

24 Amba n y'a gorsira ba Wosoci no u bi, n u: «Awco zuifurc, awco y'a kam, do vantco woc ni Woso sunco wum.»

25 K'ibiu i zum lero woc u, gasu k'ibiu u bañju u bi ji ta u, bi k'ibiu y'i gum lero woc zuure ma, baa k'ibiu gasu bañju u, a bo ku u, i u, ibiu n gasu bañju u y.

26 Bi, guaa k'a n gasu bañju u i ho ku lero woc n'a him bi bare, Woso bi digare a zaa ma i u, gasu a u bañju u ra?

27 Bi, guaa k'a ni zum lero woc u b'a n gasu bañju u bi, a y'ibiu dam nyanni u, bala, ibiu gasu bañju u, i ni lero woc m, bi, ibiu bir zure η o y.

28 Zui fu paan... bi, guaa k'a m zui fu guco tum u bi bees y, mesim gasu bañju u bees m bañju gasure paan... y.

29 Bi, zui fu paan... bi, heer an ta u, bañju gasure paan... bi, heer ho bi m. A to a nawom *Sent-Espri zi, a bir a tom Moyisi lero woc no u y. Zui fu bi do lebo ure bir a tom guco zi y, a to a nawom Woso zi.

3

1 Ncinaau naa, k'i zui fu, bo i n'a yire a no u, bañju gasure nyoco m bo ni?

* 2:22 2.22 k'i i kam busoo ma.

² A nyċċedu ta u għuta denter. Bala, a lækare hɔ bni, zιżżejt wċċa Woso a lemmi da η wċċa u.

³ K'u a hi, u u l-o? N għoġġ għossejn kważi η n-sira ba minto b'a da ma, an a ka Woso bni għoxtare a surabare no u ra?

⁴ Fuġga! Baa, ku guaa haay ħuwaarzaa, Woso għoxta an ni sira m, amba n y'a għorsira ba Wosoci u, n u:

Ku n n'i dō tħırqa i meerbaa no u, bni k'i bñor i jiddu cunċi ra dudokare no u.

⁵ Bi, ku wċċa batħrgabaa i Woso tħrgabaa hinkare, bċċa wċċa k'u a hi? K'u a hi, u u, Woso gumex ba u kan wċċa honhurie kui a nohmaa no u ra? Meer naa do ku wċċa ba naa, għoġġ hċċondaree meerbaa m.

⁶ A bni ncinaau y, ku n beej m, Woso y'a bam l-o k'a durnya dudu ka?

⁷ Geex, guaa a da ma, an a hi a u, ku mċċa ħuwaarbaree y'a kam Woso sira n'a hinkam paan... a leboviex minto, bċċa m kċċer, an mċċa ba mimbunyaaazza, an ni mċċa dudu karere?

⁸ A l-o wċċa bir mimbunyaa baree, k'a minnha m nyūnta u? Għoġġ għossejn iċċu t-tibxha hawn, ġejn'a hixxex η u, naa wċċa n'a dindam għoġġ m. Ku Woso bni għoġġ wċċa duro dudu yar, a gumex ta u.

Woso mim u guaa haay

mimbunyaa ba

⁹ U a nyambor u a hi, u u l-o? Wċċa zιżżejt, le wċċa da għoġġ vantċċa wċċa m na? Fuġga! Wċċa leej ka u a hink, u u, guaa haay, ku zιżżejt m, geex zιżżejt beej, η yi mimbunyaa lombaa no u.

¹⁰ Amba n y'a għorsira ba Wosoci u bni m, n u:
Guaa tħırqa ba u y,

baa deem taan... tōkke,
11 Woso mindor ba ʊ y,
 baa deem taan... ba ʊ,
 an n'a kam Woso ma y.

12 N̄ haay, ɳ̄ y'a nyonyoɔ,
 ɳ̄ haay jilli, a bonyaa ɳ̄n'a bam.
 N̄ barla b̄i, a miŋŋabarezaa ba ʊ y, baa deem
 taan... tōkke.

13 N̄ le meerbaa i gʊɔɔ zaar bam.
 Bra ɳ̄n'a bimbam gʊɔɔ m,
 a le meerbaa m,
 ɳ̄ neem i busum am cirkə sə m.

14 Ler kusi bɔrə yɪ ɳ̄ le han, kan meerbaa k'a n̄i
 busum gʊɔɔ ma ki.

15 N̄ kaare kan gərzere ki.
16 Ku ɳ̄ bɔ lees b̄i do ʊ,
 lees zaarbare kan kusi ki
 ɳ̄n'a tore a je ʊ.

17 N̄ n̄ laafū zaa dɔ y.

18 N̄ mim ʊ b̄i, Woso davre jɪ ba ʊ y.

19 A n̄ bɔkare, wɔɔ dɔ, ʊ ʊ, ho haay ku lerɔ wɔɔ
 n'a him b̄i, a hi a nawum gʊɔɔ ku lerɔ wɔɔ a so
 ɳ̄ ʊ rɔ wɔɔ m. Ku gɔsi b'a da ma, an gumə ka
 a miŋŋa ʊ y, ku durnya haay m kʊrɔ gumə ma
 Woso taa.

20 B̄i y'a ka, <gɔsi b'a bam tırga Woso mim ʊ>,
 lerɔ wɔɔ zi k'a ɳ̄ ba minto y, lerɔ wɔɔ, gʊaa
 mimbonyaa ɳ̄n'a hınka, ambə

Sırakare ni gʊaa bam tırga

Woso mim ʊ

21 Kεεrə naa, Woso ho k'a a ba, an wɔɔ ba
 tırga, b̄i lerɔ wɔɔ mim b'a n̄ ʊ b̄i hınka, ambə

lərcə wōc̄ kan wosolesinnisorazann̄ wōc̄ k̄ ciro nyūnta ḥjn'a h̄i b̄i m.

22 Woso i ḡucc̄ bam t̄rga, k̄ u s̄ira ka Yeezuu Krista u minto, a ba a nawurē nc̄inaau, ḡucc̄ haay k̄ u s̄ira ka Krista u r̄o wōc̄ m, bala, u h̄odeem, a b̄ir u jir̄e b̄ore y.

23 N̄ haay mimbonyaa ba, u y'a do Woso ləb̄ourē gasuure ma.

24 B̄i, Woso u ba t̄rga n̄ib̄ir, a cicirzere n̄o u, Krista Yeezuu k'a n̄i u b̄umb̄om mimbonyaa n̄o u b̄i t̄o ma.

25 A miñja Woso a b̄o u, k'an ga ḡucc̄ k̄ u n̄i s̄ira kanj u r̄o wōc̄ mimbonyaar̄o sugur yure minto, k'a t̄rgabaa h̄inka, bala, a nyūnta an b̄ur a ma biisi, a n̄ ḡucc̄ h̄unh̄or u mimbonyaar̄o t̄o ma y.

26 B̄i her naa, Woso i zaa k'a n'a sam, an n̄i ḡucc̄ bam t̄rga b̄i h̄inkam, bala, a le taa k'a ḡucc̄ k̄ u s̄ira ka Yeezuu u r̄o wōc̄ ba t̄rga, k'a ḡecta a t̄rgabaa n̄o u sc̄.

27 Le b̄o a miñja u zaa ta u d̄o ra? F̄üga! B̄o minto? Bala, a n̄ ta u keere b̄i, lərc̄ wōc̄ zuure b̄ee y, s̄irakare m.

28 S̄ira m, wōc̄ d̄o u u, s̄irakare t̄o ma m, n̄ n̄ ḡuaa bam t̄rga, b̄i lərc̄ wōc̄ zuure t̄o ma b̄ee y.

29 Gees, Woso b̄i, z̄ifor̄o Woso m bala ra? Do vant̄oo wōc̄ Woso b̄ee so ra? Iñ..., do vant̄oo wōc̄ Woso m so.

30 Bala, Woso deem taan... n̄ ta u, an n̄i z̄ifor̄o bam t̄rga u s̄irakare t̄o ma, an n̄i do vant̄oo bam t̄rga so, u s̄irakare t̄o ma.

31 Wōc̄ s̄irakare b̄i, lərc̄ wōc̄ ba a nawurē h̄o k'a j̄i ba u ra? A b̄ee m b̄i y, lərc̄ wōc̄ gore an n'a danj u paan....

4

Abraham sırankare mim

¹ Kεεrε naa, bɔ mim wɔɔ n'a h̄im ɔ yaaba Abraham bincə ɔ? Bɔ hɔ a a yi a zi ni?

² K'a i yure i o, Abraham ba n y'a ɔ tırga, a zibəə tɔ ma, a a da ma an a le bɔ a mıñja ɔ, b'a bı ncınaao y, a b'a dam ma an a le bɔ a mıñja ɔ Woso taa y.

³ Bala, Wosoci bı y'a hıre, a ɔ: <Abraham sıra ka Woso ɔ, am naa Woso n a ba tırga, a sırankare tɔ ma.›

⁴ Ku guaa zi ba, a yawura n n'a bam, yawura bı do, ganwure bęe y, hɔ k'a zaa b'a ga m bı m bı.

⁵ Bı guaa k'a n hɔsı zi ba y, an sıra ka Woso k'a ni mimbonyaabər bam tırga b'ɔ bı, Woso i dıgam bı zaa ma tırga, a sırankare minto.

⁶ David i guaa ku Woso dıga a tırga b'a zibəə tɔ ma bęe b'i heernyınta mim hım so, a ɔ:

⁷ Mimbirenyıntazanno m guccı ku Woso ı̄ kırçmarɔ sugur ka ı̄ ɔ, an ı̄ mimbonyaarɔ gungu ı̄ ma rɔ wɔɔ m.

⁸ Mimbirenyıntazaa m guaa ku Woso bı̄r a mimbonyaa dare a heer ɔ bı m.

⁹ Mimbirenyınta naa do zıufırcı wɔɔ hɔ m a minto ra, gęe do vantɔɔ wɔɔ a da ma ı̄n'a yi so ra? Wɔɔ y'a hıre, ɔ ɔ: <Abraham sıra ka Woso ɔ, Woso n a ba tırga, a sırankare minto.›

¹⁰ Ba naa a ɔ brɔ dəmım ɔ? Gasu k'a b'a ɔ bañju ɔ bı m gęe, gęe a lęe ka a bañjugasure bı ni? Gasu k'a b'a ɔ bañju ɔ bı dəmım bęe y, a lęe ka, bı ma bı, a n gasu bañju ɔ y.

11 Dōmūm kʊ Abraham n gasu baŋju u bɪ, Woso a ba tırga, bɪ jɛ nɪ, Woso n bɔkare, an a da ʊ, k'an gaso baŋju ʊ. Ku bɪ m nyinta makra, an a hinka a ʊ, Woso Abraham ba tırga, a sırakare tɔ ma. Ncinaau nɪ, Abraham n a ba gʊɔ̄ kʊ ɳ nɪ sira kam Woso u haay yaaba, baa ku ɳ n gasu baŋju ʊ y. Ku Woso n brɔ̄ ba tırga sɔ̄, ɳ sırakare minto.

12 Gʊɔ̄ kʊ ɳ gasu baŋju ʊ rɔ̄ wɔ̄ yaaba m sɔ̄, bɪ gʊɔ̄ kʊ ɳ gasu baŋju ʊ ɳnɪ sira ka Woso u rɔ̄ wɔ̄ m, amba Abraham sira ka Woso ʊ, bɪ ma bɪ a n gasu baŋju ʊ bɪ m.

Sırakare ni Woso lerbore yim

13 Woso k'a durnya soore ler bɔ̄ Abraham m kan a yaŋjɔ̄ɔ̄ wɔ̄ kɪ m bɪ, lero zuure minto bɛɛ y, k'a Abraham ba tırga, a sırakare tɔ ma bɪ m.

14 Ku hɔ̄ kʊ Woso a ler bɔ̄ bɪ yɪ n nawum lero zuure tɔ ma, sırakare jɪ ba ʊ dɔ̄ y, lerbore bɪ nyɔ̄ɔ̄du ba ʊ sɔ̄ y.

15 Bala, lero wɔ̄ i zem Woso nɔmaa m, bɪ, k'a i yire i ʊ, lero ba ʊ y, lero bısıkama ba ʊ sɔ̄ y.

16 Naa y'a ka sırakare n nɪ hɔ̄ kʊ Woso a ler bɔ̄ bɪ yim, k'an yɪ Woso ganwore k'a n'a kam, ku lerbore bɪ n nyinta Abraham yaŋjɔ̄ɔ̄ haay hɔ̄. Yaŋjɔ̄ɔ̄ kʊ ɳ nɪ lero wɔ̄ m nɔ̄ wɔ̄ bɛɛ m a deem nɪ y, yaŋjɔ̄ɔ̄ kʊ ɳ sira ka am Abraham hɔ̄ bɪ m nɔ̄ wɔ̄ m sɔ̄, u woo..., u zɪ m Abraham m.

17 Denter m, n y'a gɔrsıra ba Wosoci ʊ, n ʊ: <İbii cinta mɔ̄ɔ̄ ʊ, k'i yɪ doro guta zɪ.› Wɔ̄ zɪ m Abraham m, Woso k'a sira ka ʊ bɪ taa. Woso k'a nɪ gəəno mím bɔ̄ŋ ʊ, an n'a kam hɔ̄ k'a ba ʊ nɪ nyintaŋ ʊ m.

18 Abraham sıra ka an a ta a heer le a u, a hō ku Woso a ler bō bı yım, baa kʊ hōsı ba u, an nı yom ma k'a a dō a σ, a hō kʊ Woso a ler bō bı yım bı, a a gu an sıra ka, an b'a ba doro guta yaaba, amba Woso a hı m, a u: <İbıı yaṇṇoč zem bı yı guta> bı m.

19 Abraham dōora a k'a bı ta an zōrɔ ku, Saara n gusi sō ŋ b'a dam ma ȳnı nyı yı dō bı, Abraham sırakare paṇṇa gōota a n a bōre y.

20 A n sınsım ka Woso lerbōre bı ma y, bı, sırakare bı paṇṇa ka u, an a le bō Woso u.

21 A n a nyasu a heer u kōkōc a u, kʊ Woso hō ler bō, a i paṇṇa m sō, k'a ka k'an kʊ yı.

22 Naa minto m, Woso n Abraham ba tırga, a sırakare tō ma.

23 Kʊ n y'a gōrsıra ba Wosoci u, n u: <Woso Abraham ba tırga> bı, Abraham y'a deem tō ma bęs y.

24 Wōc tō ma n sō, bala, n wōc bam tırga, wōc ku nı sıra kam, Woso k'a wōc Zuuba Yeezuu mīm bō u b'u.

25 Woso a ka n n'a ze gér wōc mimbuṇyaarō tō ma, an a mīm bō u, k'a wōc ba tırga.

5

Woso wōc ze kʊ ra kan a miṇṇa ki Yeezuu tō ma

1 Woso wōc ba tırga, wōc sırakare minto, wōc n laafı yı kan Woso kı, wōc Zuuba Yeezuu Krista tō ma.

2 Yeezuu Krista minto m, wōc n b'u dam ma, u Woso cicirzere yı sırakare nı u, cicirzere bı do wōc mīc u kōkōc, bı wōc u y'c heer nyccm, kʊ

wōo nī taaheerle m, u u, u zem bī nyinta Woso
lesbōure nō u bī tō ma.

³ A n le da bī, wōo y'u heer nyōore u firyire nō
u, bala, wōo dō, u u, firyire n nī zem tōntōre m,

⁴ tōntōre n nī zem mim dama m, mim dama
n nī zem taaheerle m.

⁵ Taaheerle naa do bī wōo dam nyannī u y,
bala, Woso a ḥvare k'an ta m wōo minto bī da
wōo heer u an a han, Sēnt-Espri k'a ka wōo u bī
m.

⁶ Sirā m, dōmim kū Woso a cinta bī k'a ku bī,
wōo n nī pañjawar nō u, u b'u dam ma, u u yō
bī, Krista ga wōo mimbonyaazanno wōo tō ma.

⁷ A wer ta u, kū guaa n ye, an ga guaa tūrga tō
ma. A a da ma guaa n ye, an ga guaa miñja tō
ma bare m.

⁸ Hō kū Woso a ba k'a wōo ḥua k'a nawom bī
hunka bī ba n nī: Wōo nyinta mimbonyaabənno,
Krista n a gu an ga wōo tō ma.

⁹ Woso k'awōo ba tūrga, Krista k'a ga wōo tō ma
bī minto bī, an le da haay bī, a wōo bō le m Woso
heerbusu nō u.

¹⁰ Bala, nyinta kū wōo u Woso junnō bī, a zu kū
u kan a Nyi bī gare kī, an wōo ze kū ra kan a kī.
K'a wōo ze kū ra kan a kī keere bī, an le da bī, a
wōo bumbōm sō a Nyi bī misirbaa m.

¹¹ Naa bēe n'a deem nī y, wōo y'u heer nyōom
sō Woso nō u, wōo Zuuba Yeezūu Krista tō ma, a
i wōo ze kū ra kan Woso kī.

Adam kan Krista kī

¹² Guaa deem taan... y'a ka mimbonyaa n gasu
durnya u, Adam m. Mimbonyaa bī do m bor ze
m. Yī a u, ncūnaau, ze n a kērgu guoo haay ra,
bala, ḥ haay mimbonyaa ba.

13 Mimbuonyaa lęs ka an nı durnya ʊ, Woso n bokare an lerə wɔɔ ka Moyisi ʊ, bı, dəmım ku lerə wɔɔ ba ʊ bı, Woso bır gʊɔɔ mimbuonyaa taar kare ŋ la y.

14 Kan bı kı, an a sa Adam dəmım bı ma, an ta Moyisi dəmım ra bı, ze a so gʊɔɔ ʊ, baa gʊɔɔ ku ŋ n Adam mimbuonyaa bı lɔɔ ba rɔ wɔɔ, ze brɔɔ ze sɔ. Adam nyınta Krista k'a a ga m, an bır bı bokvurezaa.

15 Bı, Woso ganwore k'a n'a kam vam bı n bɔ ku ʊ kan Adam kurɔma bı kı y. Sıra m, gʊaa deem kurɔma i bır gʊaa cir ze m, bı Woso ganwore bı gʊatabaa le da, Woso ganwore bı do ka gʊɔɔ ʊ, gʊaa deem taan... tɔ ma, Yeezuu Krista m, bı tɔ ma m, Woso n barka ka gʊaa cir ʊ gʊta.

16 Hɔ ku Woso ganwore bı n nı zem nı bı bı hɔdeem kan hɔ ku gʊaa deem kurɔma n nı zem nı bı kı y. Bala, Adam deem taan... kurɔma ku Woso a dwdɔ yar b'a ka, gʊaa haay nı mimbuonyaa kɔre nɔ ʊ. A n bokare, mimbuonyaarɔ ku ŋ yı ŋ ba gʊta bı kur bı, Woso ganwore bı ŋ ba tırga.

17 A yı sıra, gʊaa deem mimbuonyaa y'a ka, ze n a so gʊaa haay ʊ gʊaa deem bı tɔ ma, bı Yeezuu Krista deem tɔ ma, gʊɔɔ i hɔ yım Woso zi gʊta, a y'a ganwore gʊta bı kare ŋ ʊ nıbir, an nı ŋ bam tırga. Krista tɔ ma, ŋ misırbaa bare, ŋni cirbəe bı.

18 K'a yı ncınaau, gʊaa deem kurɔma k'a a ka, gʊaa haay nı mimbuonyaa kɔre nɔ ʊ bı, maam sɔ bı, gʊaa deem tırgabaa zibəe gʊaa haay bumbɔ an ŋ ba tırga, ku ŋ nı misırbaa ba.

19 Gʊaa deem bıskare k'a ka gʊɔɔ haay n a ba

mimbonyaaabənno Woso mim u bı, maam so bı, gúaa deem k'a ye Woso hóonho ma b'a ka, gúoo gúta n a ba tırga Woso mim u.

20 A n bokare, bor ku le b'u bı, a a ka mimbonyaa n a ba gúta, bı, lese ku mimbonyaa pası u bı, Woso barka nyınta u gúta an le da.

21 Ncınaaus bı, amba mimbonyaa a so gúoo u ze tó ma bı, maam so bı, Woso barka y'a som gúoo u tırgabaa tó ma, k'a ka, ku wóo n misırbaa k'a nyare ba u yı wóo Zuuba Yeezuu Krista tó ma.

6

Woso ocy ccm i mimbonyaa lombaa no u a cicirzere tó ma

1 Bı wóo k'u a hı keere? U góota u bur mimbonyaa bam, ku Woso cicirzere n a da ra ge?

2 Ayy..., füga! Ku mimbonyaa mim bınce ni, géeno m wóo m, wóo y'a bam ló keere k'u misırbaa ba mimbonyaa no u?

3 Awóo n a dı a u, batem ku wóo si bı, u ba wóo u deem kan Krista Yeezuu kı a gare bı no u ra?

4 Batem bı sire no u bı, wóo bir n y'a u kan kı a ze bı no u, k'an bur yıre i u, ku Krista a mim bı u géeno bire u Zı pañja m bı, maam so bı, ku wóo n misırbaa daa ba.

5 Bala, u ba ku wóo u deem kan kı a ze no u bı, wóo y'u bam deem kan kı so a mimböre no u.

6 U a dı miñja, u u, misırbaa ku wóo n ta m biisi bı, n y'a wóo gódarkura ma kan Krista kı. Ku mimbonyaa k'a ni wóo u bı pañja n a da, k'u bı nyınta mimbonyaa lónna dı y.

⁷ Denter m, guaa k'a ga bı, mimbonyaa paŋja ba zi dɔ y.

⁸ Bala, ku wɔɔ ga kan Krista kı bı, wɔɔ sıra ka, o ɔ, o misirbaa bam kan kı so.

⁹ Bala, Krista k'a a mım bɔ o gəəno bire o bı, a bı gam dɔ y, ze paŋja ba zi dɔ y.

¹⁰ Krista ga galləm deem, an a gɔ ku ma kan mimbonyaa kı, dəmum haay minto. Dıutaa naa, a misir, bı misirbaa bı ba a nawum Woso tɔ ma.

¹¹ Awɔɔ sɔ, k'a dɔ a ɔ, awɔɔ gingga, a a gɔ ku ma kan mimbonyaa kı, bı awɔɔ i misirbaa bam keere Woso tɔ ma, Yeezuu Krista zekura nɔ ɔ.

¹² A b'a ya, a ka ku mimbonyaa n a so a me k'a nı zem bı ga b'ɔ y, a yaa a ka awɔɔ n zu a mesim lestaamarɔ ɔ.

¹³ A b'a me vəŋŋero sa, a ɔ ka mimbonyaa ɔ, k'an ɔ sa an ɔ ba a zibəə mɔr y. Awɔɔ n'a bam bı, k'a miŋŋɔcɔ sa a ka Woso ɔ, a mım awɔɔ bɔ o gəəno bire ɔ, k'a me vəŋŋero wɔɔ sa, a ɔ ba zi miŋŋja bare mɔr.

¹⁴ Mimbonyaa bɛɛ y'a so awɔɔ ɔ dɔ y, bala, awɔɔ ba le nɔ ɔ y, Woso barka nɔ awɔɔ n ta ɔ.

Woso zibəənyaa m cɔɔ m cuyu

¹⁵ Naa jı m bɔ nı? Ku le bɛɛ y'a so wɔɔ ɔ dɔ, bı Woso barka wɔɔ n'a nɔ ɔ bı, wɔɔ y'a nam bı le m, k'ɔ mimbonyaa ba ra? Ayy..., füga!

¹⁶ Awɔɔ n a dɔ a ɔ, k'awɔɔ a miŋŋja sa, a ka guaa ɔ k'a zu a hɔɔnɔ ɔ, guaa k'awɔɔ nı zure a hɔɔnɔ ɔ bı lɔnnɔ n'awɔɔ m na? A ı yure ı ɔ, ku mimbonyaa lɔnnɔ n'awɔɔ nı, bı mimbonyaa a ka awɔɔ n gingga, gɛɛ ku Woso hɔɔnɔ a cawɔɔ nı zuŋ ɔ, bı Woso misirbaa k'an tırga ka awɔɔ ɔ.

17 Bı, ʊ Woso barka da. Nyınta k'awcɔ ʊ biisi mimbonyaa lənnɔ rɔ wɔcɔ, awcɔ bı zu hɔdındareş ku ŋ y'a dında awcɔ m b'ɔ kan a heer kı haay.

18 Awcɔ yɔ ku n y'a ʊ mimbonyaa wɔ ʊ bı, awcɔ a ba tırgabaa lənnɔ.

19 Makraro yaargarero mɔɔ ŋ sa meerbaa bı nɔ ʊ, k'awcɔ n hɔ ku mɔɔ n'a him bı ji ma, bala, awcɔ bır a dam ma, an nı minno wɔcɔ ji mare y. Amba awcɔ nyınta biisi, a a mıñjɔcɔ ba dintim kan zibonyaa do haay kı zibəe lənnɔ, a a ba Woso bıskamazanno bı, keere naa, k'a mıñjɔcɔ ba tırgabaa zibəe lənnɔ, k'a misırbaa mıñja ba Woso mım m.

20 Nyınta k'awcɔ ʊ mimbonyaa lənnɔ rɔ wɔcɔ, tırgabaa zibəe mim n nyınta awcɔ ma y.

21 Bɔ awcɔ yı, zibəero wɔcɔ duro nɔ ʊ? N nyanni ta awcɔ m her, bala, ŋ nyamborle bı, ze m.

22 Bı keere naa, n y'awcɔ yɔ mimbonyaa wɔ ʊ, a a ba Woso lənnɔ, hɔ k'awcɔ n'a yıre a nɔ ʊ bı, misırbaa k'a Woso nɔ yı m, a nyamborle bı, misırbaa k'a nyare ba ʊ bı yıre m.

23 Bala, mimbonyaa yawora bı, ze m, bı ganwore ku Woso n'a kam nıbir bı, misırbaa k'a nyare ba ʊ bı m, wɔcɔ Zuuba Yeezuu Krista zekvora nɔ ʊ.

7

Moyisi lerɔ bɛɛ y'a so kristagvaa ʊ y

1 M danyıu, awcɔ hɔ ku mɔɔ n n'a ɳısam ku m a hı awcɔ m naa dɔ mıñja, bala, awcɔ lerɔ dɔ. Ba gıaa gɔcta an misır bı le tı̄r a so ʊ. K'a zaa bı ga, le n a so ʊ dɔ y.

² U makra sa: lero cō wōcō u, n y'a cūnta ku lu b'a gu a zim ma k'a zim bī bēe bī ga y, bī k'a zim bī ga, le k'a so lu b'ō k'an gōcta an būr kan a zim bī kī a mīsūrbaa dōmūm u bī n a ya, an a so lu b'ō dō y.

³ Bī, ku lu bī guaa vanta sa a zim bī nī meeyaa m, lu bī bir n nawōm jaandēr. Bī k'a zim bī bī ga, le bī n a ya, an a so u dō y, a a da ma an guaa vanta sa, bī n b'a dam ma n a hī ma jaandēr y.

⁴ M danyūnō, a maam sō, lero cō y'a so awōcō u biisi. Keēre naa, a ze cōwōcō u ku ra kan Krista k'a ga cōtō ma bī kī, le n a ya, an a so awōcō u dō y, awōcō gūnga sō. Guaa vanta y'a so awōcō u keēre, guaa k'a mīm bō u gēēno bire u bī m, ku wōcō n'ō da ma u zibēēro mīnēēcō ba Woso tō ma.

⁵ Bala, nyūnta ku wōcō u biisi, u nī mīsūrbaa bam mesim lētaamarō nō u bī, lero wōcō minto bī, lētaamarō bōnyāarō nyūnta ḥn'i wōcō mē jilli bī dam zi bōnyāarō bare u, ḥn'i tam wōcō m ze būnce u.

⁶ Biisi bī, lero wōcō, wōcō ba n y'a u a lōnnō, ḥn'a so wōcō u, keēre naa, lero wōcō būnce u, gūnga wōcō u, Woso wōcō bō u. Keēre naa, wōcō u da ma, u Woso zi ba zaa daa nō u, Sēnt-Espri zaa m, lero zaa gusire k'a nī Moyiisi ci u bī bēe dō y.

Lero wōcō rīb guaa y

mimbōnyaa wōcō y

⁷ Naa jī m bō nī? Mimbōnyaa m, lero wōcō m na? Ayy..., fūga! Bī, ku lero wōcō bēe m, mōcō b'a dōm ku bō m mimbōnyaa y. Bala, mōcō bī guaa hō lētaamarō dōrē, ku lero wōcō bēe y'a cūnta, ḥn'u: <I b'a ka i le m bīr guaa hō zi y. >

8 A m naa, mimbonyaa n a na lero ku η y'a cinta rō wōc ma, an zaa yi mōc gōr zi, an mōc le ka guaa hō letaama do haay zi. Bala, ku lero wōc ba ṽ, mimbonyaa bī, hō gēr m.

9 Biisi bī, lero wōc ku η ba ṽ bī, mōc misur. Bī, lero ku η bī bōr bī, mimbonyaa n a mīm bō ṽ, mōc m ga.

10 Ncinaau bī, mōc miñja mim bī no ṽ bī, lero ku η ni misirbaa ler bōm mōc m, brōc a ka mōc n ga.

11 Bala, a na mimbonyaa b'ō lero wōc le m, an bra ba mōc m, an a ka, lero wōc n mōc ze gēr.

12 Bī ku lero wōc a to η y'a ṽ Woso zi, le biyēe miñja, a tūrga, hō miñja m.

13 Bī, hō k'an miñja bī y'a ka mōc n ga ra? Ayy..., fūga! Mimbonyaa i mōc ze, hō miñja a a sa, an mōc ze m gēr. Yi a ṽ, ncinaau, ku mimbonyaa bonyaabaa n a hīnka. Lero wōc y'a ka, mimbonyaa bonyaabaa gōtabaa n a hīnka paan....

Mimbonyaa k'a a so guaa ṽ mim

14 Wōc dō, ṽ ṽ, lero wōc a to η y'a ṽ Woso zi. Bī ku mōc ni, guaa m mōc m bala, mimbonyaa n mōc si, an mōc ba a lō.

15 Mōc bīr m zi ku mōc n'a bam ji dōre y, hō ku mōc le n taa ku m a ba bī, mōc bīr bī bare y, hō ku mōc le baa ku m a ba bī, mōc n'a bam.

16 Bī, k'a ni yūre i ṽ, hō ku mōc le baa bī, bī mōc n'a bam bī, mōc ye kēere m ṽ, lero wōc miñja.

17 A i yūre i ṽ, hō bonyaa ku mōc n'a bam bī, mōc bēē n'a bare y, mimbonyaa k'a ni mōc n ṽ bī n'a bam.

18 Bala, mōc dō mōc u, mōc gōr zi, (b'ō k'a hī a
u: mōc mesim nō u bī) hō mīnja ba u y. Mōc i zi
mīnja bare letaama m, bī mōc ba a bare pañja
nī y.

19 Mōc bīr zi mīnja ku mōc n'a ḥuam bī bare
y, zi bonyaa ku mōc bīr a ḥuam bī mōc n'a bam.

20 Ku hō ku mōc le baa bī mōc n'a bam bī, mōc
mīnja bēs n'a bare y, mimbonyaa k'a nī mōc u
bī m.

21 Mōc tīr a yīm, ku mōc u, ku m zu lērō wōc
u, mōc ba a pañja nī y. Zi bonyaa bare pañja
mōc m ta m bala.

22 A i yīrē u, mōc heer nō u, mōc Woso lērō
wōc ḥuā,

23 bī, mōc i le vanta yīrē an nī zi bam mōc
mīsīrbāa nō u, an nī zoobam kan lērō nīnjoō
ku mōc hōon nī kan ḥ kī rō wōc kī. Le vanta
bī do k'a nī mōc u bī n'a kam, mōc nī m bam
mimbonyaa pañja k'a nī mōc u bī lō.

24 Cicirzaa m mōc m! Nka nī mōc yōm me k'a
nī tam mōc m ze bīnce u bī wō u?

25 Woso m, Yeezū Krista wōc Zuuba bī tō ma,
Woso m lēbōrē yī!

Naa haay tō ma, a i yīrē i u, ku mōc mīnja nī,
mōc hōon mōc ba Woso lērō wōc lō, mōc mesim
n bōkare an mōc ba mimbonyaa lō.

8

*Yeezū Krista minto bī, Sent-Espri y'a so
kristagūcō u*

1 Keerē naa, Woso b'a yare an gūcō ku ḥ nī
Krista Yeezū nō u rō wōc dōpō yar y.

² Bala, Yeezuu Krista nō u, le ku *Sēnt-Espri a sa k'a mīsūrbaa ka mōo u bī, a mōo būmbo le k'a nī mimbonyaa m k'a nyūnta k'a mōo gaa a ta mōo m ze nō u bī wōo u.

³ Hō ku Moyiisi lērō wōo n a da ma ḥn'a ba, gūcō ku ḥ n'a da ma ḥn'i zu u bī minto bī, Woso hō bī do ba. Woso k'a a Nyi bī nyōo mēsim nō u, an bōr mimbonyaaabənno mēsim m k'a bī ḥ yō mimbonyaa wōo u bī, a mimbonyaa dōdō yar.

⁴ Naa do ba Woso u, ku tūrgabaa ku lērō wōo a cūnta bī n ku yi, wōo gūr zi. Wōo k'u bīr mīsūrbaa bam dō mēsim nō u bī, Sēnt-Espri pañja nō u m.

⁵ Bala, gūcō ku ḥ nī mēsim mīsūrbaa bam nō wōo, hō ku mīsūrbaa bī do le n taa ḥn'a kam ma, bī gūcō ku ḥ nī mīsūrbaa bam Sēnt-Espri pañja mīsūrbaa nō u rō wōo, hō ku Sēnt-Espri le n taa bī ḥn'a kam ma.

⁶ Mēsim hōcōnhōrō kama bī, ta a nawōm gūaa m ze bīnce u, bī, Sēnt-Espri hōcōnhō kama bī, ta a nawōm gūaa m mīsūrbaa kan laafū kī bīnce u.

⁷ Bala, Woso jūnnō m mēsim hōcōnhōrō wōo m, bala, mēsim bīr zum Woso le u y, a b'a dam ma sō an zu u y.

⁸ Maam sō bī, gūcō ku ḥ nī yēm mēsim hōcōnhō ma rō wōo, b'a dam ma, ḥn'i Woso nō yi y.

⁹ K'awōo ni, mēsim bēe y'a so awōo u y, Sēnt-Espri y'a so awōo u, bala, Woso Espri b'i y'awōo nō u. Ku gūaa ba Krista Espri bī nī, Krista gūaa bēe n'a zaa nī y.

¹⁰ Bī, Krista y'awōo nō u, sūra m, awōo mē bī zēm bī ga mimbonyaa tō ma. Bī, ku n y'awōo ba tūrga minto bī, Sēnt-Espri mīsūrbaa y'awōo nō u.

¹¹ Ku Woso k'a Yeezuu mīm bō u gēēno bire

ʊ bɪ Espri y'aawcən nū ʊ, Woso bɪ do, k'a Yeezuu Krista mūm bō ʊ gəəno bire ʊ bɪ zum kʊ ʊ kan a Espri bɪ kɪ, an misirbaa ka awcə mē k'a nū zem bɪ ga b'v.

¹² Ncīnaau bɪ, m danyinč, pakra bēe m, ku wōc n zu mesim hōchhō b'v dō y, Sēnt-Espri n'a nyam bɪ ʊ cōw ʊ ga m, ʊ a ba.

¹³ Bala, k'aawcə y'a misirbaa bam a mesim hōchhō ʊ, awcə gingare, bɪ k'aawcə a mesim hōchhō zibēero wōc da jūm ʊ Sēnt-Espri paŋja nū ʊ awcə misirbaa bam.

¹⁴ Bala, gucc haay ku Woso Espri n nū kare ɪ lēl cōw cr 33, brōc m Woso nyinč.

¹⁵ Espri ku Woso a ka awcə ʊ bɪ bīr awcə bam lōč, k'aawcə n a ya a bīr nyibēə nō ʊ y, Espri bɪ do, awcə ba a nawum Woso nyinč, an n'a kam wōc nū Woso birm, ʊ v: <Aba>, a jī k'a hī a v: <Baaba>.

¹⁶ Espri bɪ do n n'a kam wōc n n'a dōre ʊ heer ʊ muŋja, ʊ v, Woso m nyintam ʊ.

¹⁷ Ku Woso nyintam ʊ m cōw bī, wōc n nū zem b'v so hōnta k'a cinta wōc m b'v, wōc zem b'v so ʊ kan Krista kɪ, bala, ku wōc fir yi kan kɪ, wōc nyintam kan kɪ a lebōure nō ʊ sō.

Woso le taa ku m cōw bɪ nyinta a lebōure nō ʊ

¹⁸ Mōc y'a gingam mōc ʊ, fir k'v n'a yim her naa b'a dam ma fūgaa, an a makra ba kan lebōure ku Woso n nū zem b'a hinka wōc m bɪ kɪ y.

¹⁹ Ncīnaau nū, durnya nū dōm Woso nyintam hinkare dōmim ma, kan a heer kɪ haay.

20 Durnya bī haay a ba hō vam, a bēe y'a ḥua maam nī y, Woso k'a a da vambaa ma bī minto m, bī durnya gōta an n'a gīngam k'a bī bō vambaa bī s.

21 Bala, Woso durnya bī yōm vambaa lōmbaa bī s cō sō k'an zekura yī kan Woso nyūn wōc soamīnjaus kī, kan n̄ lēbōure bī kī sō.

22 A n bōkare wōc dō, s s, durnya bī jilli i fir yim, an nī kōre nō s dūtaa, amba lō k'a nī nyooisi bam bī m.

23 Durnya bī bēe n'a deem nī y, wōc i fir yim s heer s, dō ku wōc nawōm dōmim ku Woso n nī zem bī wōc ba a nyūn paan...rō, an wōc me bōmbō bī ma. Woso Sēnt-Espri ka wōc s lēkare ganwōrē, k'ō bōkare s bī ganwōrē ku n̄ gōta rō cō wōc yī.

24 Bala, wōc bōmbōre yī, bī gīnga nō s m. Ku guaa i hō k'a n'a gīngam k'a b'a yī bī yīre a mīm m, gīnga bēe m bī dō y, nka n'a yare an hō k'a n'a yīre a mīm m gīnga?

25 Bī, ku wōc hō k'u wōc bīr a yīre s mīm m bī gīngare, dō wōc nawōm ma kan bōraama kī.

26 Maam sō bī, Sēnt-Espri i zem sō, an n'a dam wōc han, s pañjawar nō s. Bala, ku wōc n yaadare dō an a ga ku s ba bī, Sēnt-Espri mīnja i yaa dam wōc tō ma, hoonsibōre ku guaa b'a dam ma an a jī hī nō s.

27 Bī, Woso k'a hō k'a nī guaa heer s dō bī, a hō ku Sēnt-Espri le n taa bī dō. Bala, yaa ku Sēnt-Espri n'a dam wosoguōc wōc tō ma bī, a da a nawōm amba Woso n le n taa bī m.

28 Wōc dō sō, s s, Woso n n'a kam mim haay woo... nī ku zēj s, ḥn'i yīm mīnja guōc haay ku

η n̄ Woso ηuaam n̄ w̄c̄ ma, ḡc̄c̄ k'a η bir amba
a a c̄inta b̄i m.

²⁹ Bala, ḡc̄c̄ ku Woso l̄es ka, an η b̄o u r̄o w̄c̄,
a a c̄inta s̄o ku η n̄ b̄i b̄o ku u kan a Nȳi b̄i k̄i,
k'a Nȳi b̄i m ȳi Nȳi j̄itaare danȳin̄ cir bireyaa
v̄.

³⁰ Ḡc̄c̄ ku Woso l̄es ka an η b̄o u r̄o w̄c̄, a η
bir s̄o, η bir k'a u b̄i, a η ba t̄irga, k'a η ba t̄irga
b̄i, a η t̄o busu a leb̄oure n̄ o s̄o.

Woso ηuaare gutabaa

³¹ B̄o w̄c̄ n̄'u yare u a h̄i? Ku Woso i kan w̄c̄
k̄i, nka m n̄ b̄urm w̄c̄ ra?

³² Woso n̄ a miñja Nȳinni b̄i b̄o l̄e m ȳ, a a ka
ηn̄'a ze w̄c̄ haay t̄o ma. K'a a yo an ye naa do
ma b̄i, a ho haay kam w̄c̄ u kan a Nȳi b̄i k̄i.

³³ Nka m n̄ mim kam ḡc̄c̄ ku Woso η b̄o u r̄o
w̄c̄ ra? Ḡs̄i, bala, Woso n̄ η bam t̄irga.

³⁴ Nka m n̄ η d̄ud̄o yarle? Ḡs̄i, bala, Yeezuu
Krista i ga, an le da b̄i, a a m̄im bo u, an n̄
nȳuntam Woso b̄isi u, an n̄ yaa dam w̄c̄ t̄o ma.

³⁵ Nka m n̄ w̄c̄ ḡom ηuaare ku Krista n̄ ta m
w̄c̄ minto b̄i ma? F̄irȳire m ḡee heerz̄ek̄uma n̄i,
ḡc̄c̄ ku η n̄ cicir kam w̄c̄ ma r̄o m ḡee n̄ o n̄i,
ta d̄igibaa m ḡee mim k̄us̄i n̄i, ḡee ze n̄i?

³⁶ Amba n̄ y'a ḡurs̄ura ba Wosoci u b̄i m, n̄ u:
l̄bi t̄o ma m, n̄ n̄ w̄c̄ z̄inz̄em wakati haay n̄
u,
n̄ ȳi d̄igam w̄c̄ ma, am seero ku η n̄ tam k'a
yaa n̄ η z̄inz̄e r̄o w̄c̄ h̄o b̄i m.

³⁷ B̄i, naa haay n̄ u, damazann̄o paan...r̄o m w̄c̄
m, a zaa k'a w̄c̄ ηua b̄i t̄o ma.

³⁸ Bala, m̄o d̄o kan heerkood̄ebaa k̄i, m̄ u: ze,
ḡee mis̄irbaa, maleek̄kar̄ ḡee pañ̄jasourezann̄o

ku η ni ta u, ho k'an ta u her, gεe an ni zem booti
m, paŋŋazanno haay,

³⁹ mim ህ paññazanno, gεe paññazanno ku እን
tara ህ, gεe አku Woso a da haay, sì b'a dam ma
an wcc go ካሬሮ ku Woso n ta m, wcc t' ma, wcc
Zuuba Yeezuu Krista zekura bì no ህ bì ma y.

9

Woso a ccm ccaag 1srayel i oso

¹ Sıra məc n'a him, Krista zəkura no u, məc bür
ħuaar bare y, Sent-Espri a ze ku ra kan məc heer
ki, qnı məc sıra bı hure kaseti kare.

² Mօջ ւ heerzaarbare ցուա մ, մ heer նի բսում
ծօմում հայ.

³ McC y'a ኃናም k'an bir yire i o, Woso kaanm
m bir laatu Krista ma, m danyinč, m ziro
caw tō caw cca g do caw, cca
yim ክህ bumbore.

⁴ N muiñjoo m Israyel zanno, Woso n η bə u k'a η ba a nyino, an a lebōrət ka η u kan a guaasibabaa zaarə ki, a lerə ki, a Woso daurə zaa ki, lerborerə ki.

⁵ N yaabco m Abraham m, Izakkı kan Zakcoob
kı m. Ku yire nō u nı, Krista bı, η do gvaat m.
Krista müñja nı ho haay burə u. A m Woso, a tɔ
m leboorę yi dəmum haay nō u. Amina!*

⁶ A bir yire i u, jira Woso u ler k'a bɔ bɪ ra
wa, bɪ, Israyel cɔluya cɔw haay bɛe m Israyel
do, y, cr...cɔpaan...

* **9:5 9.5** N y'a da ma, n n'a wusigə sō, n u: «Kū Woso tō n lebōure
yu dəmum haay no ṣ! Amina!».

7 Abraham yaŋŋoč haay bεε n a nyinč paan...rɔ y, bala, Woso a h̄i Abraham m, a ɔ: <Izakkı n n'i nyinč ku mɔcη ɳ ler bɔ ibi m nɔ wɔcɔyirex.›

8 Naa k'a h̄i, a ɔ: nyinč ku gvaas n i yire, am gvaas haay hɔ b̄i m b̄i, brɔc bεε m Woso nyinč y, b̄i nyinč ku n yi ɳ ler bɔ rɔ wɔc, brɔc n n̄ dīgare ɳ ma yaŋŋoč paan...rɔ.

9 Ler ku Woso a bɔ b̄i ba n n̄: <Ku dɔmim ku mɔc cinta b'a ku, mɔc yi m yare m b̄ur, Saara m nyiyar yi.›

10 Naa bεε n a deem n̄ y, cirgərenyinč ku Rebeka ɳ yi rɔ wɔc zi deem, wɔc yaaba Izakkı m.

11 A n bɔkare, Woso y'a miŋŋa zaa m, an n'a gvaas bɔŋ ɔ a hɔcn̄h̄ ma, a b̄ir dīgam zi ku gɔcɔ a ba b̄i ma y, dīga a nawom a miŋŋa lētaama ma, an n̄ gɔcɔ birm. Woso k'a le n taa ku zaa naa do n gɔcta an b̄ir ta ɔ b̄i, an a to nyinč wɔc m yi y. Maam b̄i, ɳ n a da ma ɳn̄i hɔ miŋŋa, gεe hɔ bonyaa ba y.

12 A n lεe ka nyinč wɔc yire ma b̄i, a a h̄i Rebeka m, a ɔ: <Nyinč wɔc poore b̄i n n'a som j̄taare b'ɔ.›

13 Amba n y'a gorsira ba Wosoci ɔ, n ɔ: <Mɔc Zakɔɔb ɳua, m Eso bɔ m je m> b̄i m.

14 Bo wɔc ku a h̄i? Ku a h̄i, ɔ ɔ, Woso b̄ir a zi bam tūrga ra? Ayy..., fūga!

15 Bala, Woso a h̄i Moyiisi m, a ɔ: <Guaa ku mɔc le n taa b̄i, mɔc n̄ m ɳuare zi bam kan ki, gvaas ku mɔc le n taa b̄i, mɔc n'a cicir ze m.›

16 Woso miŋŋabaa b̄i b̄ir zum ku ɔ kan gvaas hɔcn̄h̄ ki y, b'a ba a zibəə ma sɔ y. Woso deem an ta ma, ku nka a le n taa b'a b̄i zaa cicir ze.

17 Naa minto m Wosoci bī n'a hī Ezipti cir m, a ṽ: «Mōc y'ibū cinta cir kū m m pañja bī hinka, bīsī k'i n'a kam mōc ma bī nō ṽ, kū mōc tō m bō durnya lēs haay ṽ.»

18 Ncūnaau bī, kū nka Woso lē n taa, b'a cicir ze, kū nka a lē n taa sō, b'a ka sō a zaa n a ba bīsikēr heerkare nō ṽ.

Woso i gūcā u a hōchā cōcā ma

19 Gūaa a da ma an a hī, a ṽ: «K'a i yure ncūnaau, bō m Woso n a ya, an nī hēen sim gūcā ma? Bala, nka n'a dam ma an bīsī ka a hōchā ma?»

20 Bī, ibū k'i m gūaa, bō zaa n'ibū m k'i bīsī ka kan Woso kī? Taanm y'a him a dōre zaa bī m, a ṽ: «Bō m, ibū m mōc dō ncūnaau ge?»

21 Mōrdor y'a so ji k'a nī zi bam nī b'ū, a a da ma, an ji deem-deem bī yōo an mōr dō m cibsa tō ma, an mōr dō m sō, dōmim haay zibētō ma.

22 Woso a ḥua k'a a nōmaa hinka, a a ḥua sō kū n n'a pañja dō, an bōkare, gūcā kū ḥ y'a ga dōdōyarle m Woso nō k'a ma ṽ kan ḥ kī bī minto rō wōc, Woso a gu an bōr a miñja ma, an ḥ dōdōyar y.

23 K'a lebōurē gūtabaa hinka gūcā k'a nī ḥ cicir zēm nō wōc m. Lēs a ka an brōc banka k'a lebōurē ka ḥ ṽ.

24 Bī, gūcā wōc m oduro m, a n wōc bir zuifōrō barla bala y, wōc bir a ṽ sō doro vantōc gūcā barla.

25 Naa Woso a hī wosolesinnisorazaa Ozee ci ṽ bī, a a hī, a ṽ:

Do kū mōc do bēs m bī,
mōc y'a him ma, m do,

do ku məc bır a ɳuam biisi bı, məc y'a hım ma,
m ɳuare do.

26 Ləs kə n y'a hım ni həc, n ʊ: <Məc do bəe
n'awəc m bı,>

ləs bı do n ɳ birŋ ʊ, n ʊ: <Woso k'an misir bı
nyunti>.

27 Ezayii Israyel do bı mim hı sə, a ʊ: <Baa ku
Israyel gəcc wəc pası, an higuta le ra nyuntaaya
m bı, gəcc ku ɳ ni bəmbəre yure ɳ barla rə wəc,
bı yım guta y.

28 Bala, Zuuba hə k'a nyunta an a hı haay bı bam
tara burə ʊ cəc-zəc-.

29 Amba Ezayii a ya, an a hı, a ʊ:
Ku hə haay Zuuba bı bəe yanlıço to wəc m poore
y,
bə wəc nawum ku ʊ kan Sodəm ku ki,
ʊ ʊ ba am Goməcər ku hə bı m.*

Sıra ka Yeezuu Krista ʊ n ni guaa bam tırga

30 Naa jı m bə nı? Do vantəc gəcc wəc ku ɳ n
nyunta ɳ n'a ka tırgabaa ma rə wəc, ɳ tırgabaa
yı, tırgabaa k'a a to sıräkare nə ʊ m.

31 A n bəkare, Israyel gəcc ko ɳ n'a kam ləro
ku ɳ nı tırgabaa kare ɳ ʊ rə wəc ma bı, ɳ n a da
ma, ɳ n zu lərə wəc duro ʊ y.

32 Bə minto nı? A i yure i ʊ, Israyel n a ka ma
k'a yı müjəja Woso mım ʊ sıräkare nə ʊ y, a ka
a ʊ ma, k'a yı müjəja zibəero müjəço bare nə ʊ.
Ncınnaus nı, ɳn'a gəm ze, gənzəre jaa bı ma,

33 amba n y'a gərsıra ba Wosoci ʊ bı m, n ʊ:
K'a dıga a, məc i gənzəre jaa cıntam *Siyon ʊ,
jaa m, an nı guaa dom.

* **9:29 9.29** K'a dıga Sünjıda Ci 19 bıncə ʊ.

Bı ku guaa sira ka ʊ, a bı nyannı bire y.

10

Züforo kan do vantco goco ki Zuuba deem

¹ M danyinč, hō ku mōč le n taa, m n'a yem Woso han bı, a ye mōč nawom kū zuiforo wōč n bumbore yı.

² Bala, mōč m da ma, m a hı, m ʊ, ŋ y'a tontorj ʊ Woso kama nō ʊ, bı hōdore i jıra tontore bı do nō ʊ.

³ Ku ŋ n Woso k'a nı guaa bam tırga bı zaa jı dō bı, a miŋŋoč m tırgabaa zaa ŋ y'a cınta, naa do a ka ŋ n zu zaa kū Woso nı guaa bam tırga b'ʊ y.

⁴ Bala, Krista hō ku Moyisi lero wōč a cınta bı ba haay an a nya, keere naa, guaa haay k'a sira ka Yeeuzu Krista ʊ bı, Woso i bı zaa bam tırga.

⁵ Moyisi tırgabaa k'a n'a tom lero nō ʊ bı mim hı, a ʊ: <Guaa k'a nı zum lero wōč haay ʊ bı misırbaa bam lero wōč tō ma.›

⁶ Tırgabaa kū sırakare n'a kam bı mim ba n nı: <I b'a hı i heer ʊ, i ʊ, nka n nı tam brama?› Naa do naa, a hı ibı ʊ, k'ı ʊ, nka n nı tam brama an a ka Krista m zer?

⁷ I b'a hı so, i ʊ, <nka n nı zerm tara noom ʊ?› Ncınaaʊ naa, a hı ibı ʊ, k'ı ʊ, nka n nı zerm an a ka Krista m bı gəeno bire ʊ?

⁸ Lemim nyınta bı y'a hıre a ʊ lı keere? A y'a hıre, a ʊ: <Lemim bı y'l jır ʊ, ibı ʊ le kan i heer kı an ta ʊ.› A n bıkarę, sırakare lemim bı do wōč n n'a pa dam naa.

⁹ K'ibii bō i le ma guaa haay leε, i u, Yeezuu Krista m Zuuba, k'ibii sira ka i heer u, i u, Woso a mim bō u gəəno bire u, ibii bumbore yire.

¹⁰ Bala, ku guaa sira ka a heer u, bī Woso a ba tūrga. Ku guaa a sirakare bō a le ma guaa haay leε, bī Woso a zaa bumbō.

¹¹ Bala, Wosoci a hī, a u: <Ku guaa sira ka u, a bī nyanni bire y. >

¹² Naa minto bī, ziifū kan do vanta guaa kī b'a hūnhō y, η haay Zuuba deem, an nī hō miηja bam guoo haay ku η nī yaa dam nī rō wōo m.

¹³ Bala,
guaa biyəə k'a nī Zuuba tō birm bī, a bumbore yim.

¹⁴ Bī, η y'a bam lō ηn'a bir, ku η n sira ka u? Ν y'a bam lō ηn'i sira ka u, ku η n a mim ma? Ν y'a bam lō ηn'a mim ma, ku guaa n a pa da η nī?

¹⁵ Bī, guaa y'a bam lō k'a mim pa da, ku n n'a nyoo? Amba n y'a gorsira ba Wosoci u, n u: <Guoo ku η nī zem k'a bī lemid nyinta bī pa da rō wōo leekure i heernyinta kam. >

¹⁶ Bī, guoo wōo haay bēə lemid nyinta bī si y. Amba wosolesinnisorazaa Ezayii a hī, a u: <Zuuba, nka i sira ka lemid ku wōo pa da b'v? >

¹⁷ Naa minto bī, bō sirakare n nawum lemid ku guaa n'a tōr kam ma bī nō u, bī lemid bī do k'a n'a mam bī, Krista lemid m.

¹⁸ Bī, mōo laaka dam keere wa, Israyel do bī n lemid bī ma ra? Ν y'a ma sun! Bala, n y'a da Wosoci u, n u: <Ν leer lee ku tara burə haay ra, η meerbaaro m ta durnya lezoj u. >

¹⁹ Mōo yī m yare m laaka da sō, Israyel do bī, an lemid bī jī ma ra? A leækare hō, Moyiisi a hī,

a u: <M̥ɔɔ y'a kare aw̥ m̥ɔɔ ba do ku do c̥ɔm̥ u do c̥ɔm̥ u
paan... b̥e̥e̥ m̥ b̥i̥ minto, m̥ɔɔ y'a kare aw̥ m̥ɔɔ ba do ku
ma u, do k'a h̥ɔɔn ba u t̥ ma.>

20 Ezayii n a ya, an a hi, a u: «Guccu ku ñ bir a kam hunka m cœm, yl cœm i cœm cr ta cœm kam a cœm cr han cœm ye isch u ñ ku cœm a.

21 Ku Israyel mim ni, Woso a hı, a u: <Domim haay, mœc m wœnyœc do k'a bir yere y, an ni bisi kam bi zi.>

11

Woso n a bɔ Israyel do b'ɔ y

¹ Ku m m ya, m laaka da wa, Woso bı a bɔ a ʊ,
a do b'ʊ ra? Ayy..., füga, mɔɔ n a gingga y! Bala,
Israyel guaa m mɔɔ miyŋa m, Abraham yaŋŋa
m cɔɔ m. m to mɔɔ u Benzamen do bı barla.

2 <Woso n a bɔ a do k'a lee ka an a bɔ ũ b'õ y.> Awc̥ h̥ k̥ Wosoci b̥ n'a him *Elii k'a bor an b̥ Israyel mimbonyaarc̥ k'a ñ ba r̥ c̥ w̥ dindaa Woso m b̥ d̥.

³ A a hí, a ú: <Zuuba, ñ y'ibü lesinnisorazann
wazünze, ñn'a ibü mannijaar wöc wurgə,
i gçota m deem, ñn'a kam ma k'a mœe bœ
ü.>

⁴ Bı, bɔ Woso a hı nı? A a hı, a u: «Mɔɔ m gɔɔc
bɔ u tisi saanhına, m hɔ, ŋ n kukurə ze, ŋ n yaa
da *wosobaawɔm Baal nı y.»

⁵ Ncūnaau bī, her dōmīm naa nō u sō naa, gūccōta u poore, Woso n n̄ bō u a hōon n'a n̄ua tō ma.

6 N bɔ a ʊ, a hɔɔn n'a ɳua to ma, ɳ zibəero to
ma bɛs y, ku m bɛs m, Woso hɔɔn bɔure bɪ bi
yum hɔɔn bɔure paan... y.

7 Ku a hı, u u lɔ? Hɔ ku Israyel n'a kam ma bı, an a yı y, bı gʊccı ku Woso ŋ bɔ u rɔ wɔc a yı. Gʊccı ku ŋ gɔcta rɔ wɔc heer kare ba, k'a bı hɔsı jı ma y.

8 Amba n y'a gɔrsıra ba Wosoci ɔ, n ɔ: <Woso a ka ŋ hɔçon n a ta, ŋ mım n ta ɔ, bı ŋ bı̄r lęe yure y, ŋ tɔr n ta ɔ, bı ŋ bı̄r mim mare y, an ta an her dɔmım ku.›

9 Davıd a hı sɔ, a ɔ: <Ku ŋ hɔbıre n nyınta ŋ ma am baŋja k'a nı hɔ sam bı m, am zaŋja hɔ bı m, ku ŋ n'a dundo, ŋnı hɔnhɔrlę yı a n'a gaku ɔ kan ŋ zibəero kı.›

10 Ku monsigə n ka ŋ mım la, ku ŋ bı lęe yı dɔ y, ku ŋ nı bı̄r kuntəm tee....>*

11 Mɔc m ya, m nı laaka dam, zuiforɔ wɔc ku ŋ y'a gəm ze naa, a do ŋ y'a ɔ fıga ra? Ayy..., fıga, mɔc n a gınga y! Bı, ŋ kɔrɔma bı minto bı, do vantɔc gʊccı bumbɔre yı, ku bı n a ka ku zuiforɔ wɔc m jım ba ŋ ma.

12 A n bɔkare, k'a ı yure ı ɔ, ŋ kɔrɔma a ka durnya m hɔnta yı, ku ŋ terma b'a ka do vantɔc gʊccı wɔc m hɔnta yı, ku ŋ bı bumbɔre yı, bı bęe nı zem hɔ m an le da ra?

Do vantɔc gʊccı wɔc bumbɔre

13 Keere bı, do vantɔc gʊccı wɔc y'a hıre awɔc m, m ɔ: kristazibəəzaa m cɔt m, an cɔt cɔnyı do vantɔc wɔc tɔ ma. Maam bı, mɔc yı m zibəə bı tɔ busure.

14 A gınga mɔc nawom maam, ku m do gʊccı wɔc m jım ba, k'an bı̄r yure ı ɔ, gɔsınncı bumbɔre yı.

* **11:10 11.10** a m lɔ k'a kuntə, an mɔr busu an n'a yɔrə a taa bı hɔ bı m.

15 N̄ b̄o k̄u Woso ɔ a re b'a ka durnya n a ze
k̄u ra kan Woso k̄i, k'a a ya, an ɔ̄ gaa, b̄o n n̄
nyintaŋ ɔ? Nyinta a nawum misirbaa, ḡucco k̄u
ɔ̄ ḡinga r̄o w̄cc t̄o ma.

16 K'a i ȳire i ɔ, Woso h̄o m l̄ebiisi bur b̄i n̄i,
bur b̄i haay Woso h̄o m s̄o. Ku Woso h̄o m go b̄i
nyim n̄i, Woso y'a so go b̄i v̄ən̄j̄ero haay ɔ s̄o.

17 Israyel ḡucco w̄cc b̄o k̄u ɔ kan go k̄u n n̄a
bankam miŋja k̄i, n n̄a v̄ən̄j̄ero ḡosinno z̄inze
ra. Ku z̄ifur̄ b̄es n̄ib̄i m b̄i, b̄o ib̄i ɔ k̄u re
kan pooyaa go v̄ən̄j̄e k̄u n y'a sa, n n̄a naasu
go miŋja b̄i v̄ən̄j̄ero w̄cc b̄inc̄e ma k̄i. Maam
b̄i, go k̄u n y'a banka b̄i nyinno w̄cc y'ib̄i t̄orm
s̄o.

18 Naa minto b̄i, ib̄i n̄i ga m, i go b̄i v̄ən̄j̄ero
ḡosinno k̄u n ȳi ɔ̄ z̄inze ra r̄o w̄cc gore b̄o ɔ y.
Ib̄i y'a bam l̄o k̄i le b̄o i miŋja ɔ? Ib̄i b̄es m
ta go b̄i nyinno w̄cc n̄i y, go b̄i nyinno w̄cc m ta
ib̄i m.

19 A a da ma, ib̄i n a h̄i m̄oo m, i ɔ: «B̄i, go
b̄i v̄ən̄j̄ero z̄inze n y'a ɔ ra, ku m̄oo n ɔ̄ b̄inc̄e sa
wa.»

20 S̄ira m, n z̄inze n y'a ɔ ra k̄u n y'a do sı̄rakare
ma b̄i t̄o ma, ib̄i n ɔ̄ b̄inc̄e sa, i sı̄rakare minto.
B̄i, dundo i zi, i b̄i i miŋja busu y, nyi ba.

21 Bala, z̄ifur̄ w̄cc m go b̄i v̄ən̄j̄ero paan...r̄o,
b̄i Woso n ɔ̄ to go b̄i ma y, a a da ma an a ba ib̄i
m maam s̄o, a b̄'ib̄i tore y.

22 D̄iga Woso ɔ̄vare kan a nyaa k̄i zaa ma. A
nyaa ta ɔ kan ḡucco k̄u ɔ̄ sı̄rakare to r̄o w̄cc k̄i, an
b̄okare an miŋja kan ib̄i k̄i. B̄i, pakra m k̄'ib̄i
m gocta a ɔ̄vare b̄i n̄o ɔ, ku m b̄es m, n y'ib̄i
z̄em la, am v̄ən̄j̄ero w̄cc h̄o b̄i m.

23 Ku zuifuro wōc a bīsikare bī to, n y'a yare, n nī η cinta a bīnce gusire b'u. Bala, Woso a da ma, an a ya an η cinta lēe ku η nyinta u hōc b'u.

24 Ibu ku zuifo bēe n'ibu m bī, bō ibu u ku u kan pooyaa gō vēnējē ku n y'a ze ra n n'a naasū har gō ku n n'a bankam bī kī ma, an bōkare a n a ga m y. Zuifuro wōc, har gō bī vēnējēro m, a naanaa an cem ku n n'a ya, n nī η naasū gō ku η nī kan kī hōc bī ma.

Israyel do bumbōre

25 M danyintu, mōc le baa ku mim k'a nyaakum da naa n nyinta awōc ma yirgu y, k'awōc bī dīga a miyējōc ma mindōrezanno y. A i yire i u, Israyel gucc gosinno y'a ba heerkarezanno, bī nyinta a nawōre ncinaau, ku do vantōc gucc wōc haay ku η nī bumbōre yim nō wōc m tolle ba ηni bumbōre y.

26 Ncinaau bī, Israyel gucc wōc haay η zem bī bumbōre yī, amba n y'a gorsira ba Wosoci u, n u:

Bumbōrezaa bī y'a tom Siyon u,
a Zakōcb yaŋjōc wōc mimbuonyaarō gungure η
ma,

27 guaasibabaa ku mōc n'a dare η ma bī n naa.
Dōmim ku mōc nī zem bī η mimbuonyaarō gungu
η ma bī m.

28 Ku guaa k'a dīga Israyel gucc wōc ku η y'a gu lemim nyinta bī ma bī ma, a a da ma an a hī a u, Woso jinnō nī η mī, bī, awōc daahan m bī, bī ku Woso guaa bōure bī nō nī, Woso η ηua η yaabcc wōc tō ma.

29 Bala, Woso bir hə k'a a ka bı sire y, a bir a həcən lərm sə gəcə k'a η bir lə wəcə mım bince ʊ y.

30 Biisi bı, awəc nyunta bısı ka Woso ma zanno, bı her naa, Woso awəc cicir ze, kə züfərə bısı ka ma bı tə ma.

31 Her sə naa, brəcə bısı ka Woso ma, k'an bir yure i ʊ, awəc cicir kə n y'a ze bı je ʊ, kə n nı η cicir ze sə.

32 Bala, Woso a ka gəcə haay nı bısıkare no ʊ, k'a η haay cicir ze.

Woso gutabaa

33 Woso həntə, a mindəre kan a hədəre kı nəyaa ta ʊ guta maam-maam! Gəsə b'a dam ma, an hə k'a a cınta nə də y, gəsə b'a dam ma, an a zaarə jı də y.

34 Wosoci y'a hıre, a ʊ:
Nka i Zuuba həcəndəre də? Gəe, nka i nyunta a dəndərezaa?

35 Gəe, nka i ləe ka an hə ka ʊ, k'an a zım ka a zaa ʊ?

36 Bala, hə haay bı, a to a ʊ a zi, an ta ʊ a paŋja tə ma, an ta ʊ a müŋja tə ma. Woso m ləbəvərə yı dəmim haay! Amina!

12

Misırbaa k'a Woso nə yı

1 M danyıncı, k'a yo Woso n a ɳvare zi ba kan awəc kı ncınaaş bı, a ye məc nawore awəc han k'a müŋjəcə ka Woso ʊ, amba manni k'an misır, Woso n a so ʊ, an müŋja ma bı m. Daʊre naa do nı Woso nə yım.

² A bı zu her durnya naa mısırbaa zaarɔ ɔ y, bı k'a ye a zu Woso zaarɔ ɔ, k'awɔɔ hɔɔndare n a lɔr jilli, an awɔɔ banka. Maam bı, awɔɔ Woso hɔnhɔ, hɔ k'an miŋja, an a nɔ yı, an miŋja paan... bı dɔre.

³ Woso barka bı tɔ ma, mɔɔ m da ma m a hı awɔɔ guaa biyəe m, m ɔ: a b'a miŋjɔɔ m busu a heer ɔ y. Bı, guaa biyəe n dığa a miŋja ma, amba Woso sırankare hɔ jir a n'a hɔ ka ɔ bı m. B'a b'a ka an bra ba a miŋja m y.

⁴ Guaa mɛ vəŋŋə bı deem nı y, ŋ̥ guta, ŋn'a hvn̥hɔ sɔ, wɔɔ mɛ vəŋŋəro bı̄r zi deem bare y.

⁵ Ncınaaɔ sɔ bı, wɔɔ ku wɔɔ m guta bı, mɛ deem m wɔɔ m Krista zekura bı nɔ ɔ, ɔ nı zekura m kan ku kı, guaa biyəe kan a bıncé kı.

⁶ Guaa biyəe nı ganwore do m a hvn̥hɔ, an a ga ku ɔ kan barka ku Woso a ka ɔ bı kı m. Ku wosolesinnisora ganwore nı, k'a zaa m bı̄r zi bam nı, k'an a ga ku ɔ kan sırankare kı.

⁷ Ku guaa vanta ı daahan ganwore nı, k'an bı̄r a daahan zi bam, k'a vanta ı hɔdındare ganwore nı, k'an a hɔdındare zi ba.

⁸ Ku guaa vanta ı döndöre ganwore nı, k'an a zi ba. Guaa k'a nı hɔ kam, k'an a ka kan a heer kı haay. Ku leezanno n a zi ba miŋja-miŋja, ku guaa cicirzerezaa n a cicirzere zi ba kan heernyınta kı.

⁹ K'a ku ɳua sıra m. K'a sɔ hɔ bonyaa m, a zi miŋja bare nyasɔ kɔɔkɔɔ.

¹⁰ K'a bı̄r a kam ku ɳuare ma kan a heer kı haay, amba danyıncı nı ku ɳuam bı m. K'a bı̄r le zem ku davre ma.

¹¹ K'a yaku to, a Zuuba zi ba kaare-kaare.

¹² K'a heernyoo ba taaheerle nō u, a bōr a ma cicir nō u, k'a a yo u yaadare nō u.

¹³ K'a da wosoguu ku hō jūra η ma rō wōc han, k'a bī kō saanoo sire ma y.

¹⁴ Guucc ku η nī cicir kare awōc ma rō wōc, k'a ye Woso han k'an hō muiñja ba η nī. K'a le nyunta da guucc nu, a b'a bunyaa da η nu y.

¹⁵ K'a heer nyoo kan guucc ku η n'a heernyoom cu wōc kī, k'a nyi ka kan guucc ku η nī nyi kam cu wōc kī.

¹⁶ K'a ku ma muiñja, a b'a muiñjoo busu y. «A b'a gu zibēē poore bare ma y, a bī dīga a muiñjoo ma mindonno y.»

¹⁷ A bī zi bunyaa ba a sompi guaa nu y. «K'a a ka ma k'a muiñja ba guucc haay mūm u.»

¹⁸ K'a i yire i u, awōc an ta a ma, k'a a yo u k'a būr laafū m kan guucc haay kī.

¹⁹ M danyūnō ḥuvarero, a b'a zūm bō a zim nī y, bī k'a to ku Woso n a nōmaa zi ba, bala, n y'a gorsūra ba Wosoci u, n u: «Mōc m Zuuba, mōc nī zūm bōm, mōc n nī guaa biyēē hō k'a a ga m kañ u.»

²⁰ N y'a ya n a gorsūra ba, n u: «Bī ku nō y'i jūm zere, k'i hōbire ka u k'an a bī. Ku misi y'a zēm, k'i hi ka u k'an a mi. Bala, a ba k'ibū nawum maam bī, sekūna ibū n'a kare a mim la bī.»

²¹ I b'a to mimbunyaa m bōr i ra y, b'a muiñja ba k'i bōr a bunyaa ra.

13

Krista guaa a ga m, an ye ku jītannō le ma

¹ Guaa haay a ga m, an zu lēezanno ku η nī dīgam ku bī ma rō wōc le u. Bala, lēezaa ba u,

k'a a to bēe ʊ Woso zi y. Kuṛo lēezanno ku ɳ ni ta ʊ haay rɔ nɔcm, Woso yɪ ɳ cincinta.

² Ncīnaau bɪ, ku guaa bisi ka lēezanno ma, bisi a ka le ku Woso a cinta bɪ ma. Guccó ku ɳ ni bisi kare ɳ ma rɔ wɔc dudçyarle yire.

³ Bala, guccó ko ɳ n'a miñja bam nɔ wɔc b'a dam ma, ɳni nyi ba lēezanno ni y, bɪ, a bonyaabənno wɔc nyi bare ɳ ni. K'i le baa k'i nyi ba lēezanno m, k'i zi miñja ba, ɳ y'a le bɔre ɻ ʊ,

⁴ bala, Woso zi ɳ n'a bam, k'a ka k'ibɪ n a miñja ba. Bɪ k'ibɪ y'a bonyaa bare, k'i nyi ba ɳ ni. Bala, pañja ku ɳ ni ta m k'a guaa hñhñr bɪ, a bɪ vam ni y. Woso zi ɳ n'a bam, k'a Woso nɔmaa hñka a bonyaabarezaa m.

⁵ Bi minto ni, guaa n a ga m, an zu ku lēezanno wɔc le ʊ. Ku Woso nɔmaa n b'a yɪ minto bēe n'a deem ni y. Ku heer kɔrɛ bɪ nyinta ʊ sɔ y.

⁶ Naa tɔ ma m sɔ, awɔc n ni yawɔrlɔ kam, bala, a sirezanno wɔc, Woso yɪ ɳ da ʊ ku ɳ n'a ba miñja.

⁷ K'a guaa biyøø hɔ k'awɔc m ta m ka ʊ. Ku yawur m, k'a ka a zaa ʊ. Ku hɔhɛere gɛe a sire yawur m, k'a ka sɔ. Ku guaa k'awɔc a ga m a le si bɪ ni, k'a le si. A n a ga m awɔc n a da ʊ bɪ, k'a da ʊ.

Ku ɳvare mim

⁸ Awɔc, a b'a ka ku guaa zim m bɪr ta awɔc ra y, ku bɪ m ku ɳvare m. Guaa k'a mim ɳua bɪ, a zaa hɔ ku lerɔ wɔc a cinta bɪ ba haay.

⁹ Bala, lerɔ ku ɳ n'a hñre ɳ ʊ: «I bɪ jaan da y, ɻ bɪ gər ze y, ɻ bɪ koor ba y, ɻ b'a ka ɻ le m bɪr guaa

hō zi y.> Nawonno haay kan lero ku ŋ gocta rō wōo kī haay, a ze ŋ yaa ʊ ku ra le naa do nō ʊ: «I mim ŋua amba i i miŋŋa ŋua bī m.»

¹⁰ Guaa k'a n'a mim ŋuam bī, a bir hōsi bonyaa bam nī y. Bī y'a ka, ku guaa i ŋuare m, a zu lero wōo ʊ haay.

¹¹ K'awōo dōmūm ku wōo m ta ʊ naa mim dō bī, wakati m, an a ga m k'awōo n gu hinceem ma. Her naa, bumbore bī jinjeem wōo ma, an le da dōmūm ku wōo siŋŋida sa ʊ, ʊ sira ka ʊ bī ma.

¹² Gum da gōta, dōmire a zo, bī minto bī, ʊ monsigə zibəero to, ʊ lęegure yarmor da ʊ ma.

¹³ U ta sira nō ʊ, amba a a ga m n nī ta sinsebir ʊ bī m. U b'ʊ ze ku ra k'ʊ hō bī maam-maam y, k'ʊ hō mi maam-maam so y. U bī jaan da y, ʊ bī mesim zi daŋŋadō ba y, ʊ bī nyaa ba kan ku kī y, ʊ bī jimbāa da ku ma y.

¹⁴ K'a misirbaa daa ku Zuuba Yeezuu Krista misirbaa m bī ba, a b'a ya, a a hōon da a miŋŋoɔ m mesim misirbaa gusire bī ma, k'a letaamarɔ ba y.

14

U bī ku dvō ka Woso zaa bī ra y

¹ K'a guaa ku paŋŋawarzaa m sırakare nō ʊ bī si, b'a ba hōondarerɔ mim dında bonyaa y.

² Makra ba n nī, guaa deem y'a ginggaře a ʊ, a a da ma a hō haay bī, deem n bōkare, a sırakare paŋŋawar minto bī, dvleerɔ an ŋ bīre.

³ Guaa k'a nī hō haay bīm bī n a ga m, an guaa k'a bir a bīm bī gore bō ʊ y, bī guaa k'a bir a bīm

bı, a bı guaa k'a n'a bım bı dıdɔ ka y, bala, Woso a zaa si a zi.

⁴ Nka n'ibı m, k'ı guaa vanta zibəənyı dıdɔ ka? K'a jım kɔɔkɔɔ, gęe k'a do, a zuuba bı mim m bı. B'a jınum kɔɔkɔɔ sɔ, bala, Zuuba i paŋŋa m k'a ka k'an jım.

⁵ Makra vanta ba n nı sɔ: Guaa niŋŋe zi, dəmınncı wɔɔ le da ku m, a vanta zi, dəmınncı wɔɔ hɔdeem. A a ga m ku guaa biyəe n ho k'an ta m a heer u bı dɔ miŋŋa.

⁶ Guaa k'a nı digare a ʊ, dəmınncı wɔɔ le da ku m bı, a ba a nawom Zuuba tɔ ma, guaa k'a nı ho haay bım bı, Zuuba tɔ ma m sɔ, bala, a i Woso barka dare. Guaa k'a bır ho haay bım bı, Zuuba tɔ ma m sɔ, an nı Woso barka dare.

⁷ Bala, wɔɔ guaa deem ba ʊ, an nı misırbaa bam a miŋŋa minto y, bı guaa ba ʊ sɔ, an nı gam a miŋŋa minto sɔ y.

⁸ Bala, ku wɔɔ misır, Zuuba tɔ ma m wɔɔ nı misırbaa bam, ku wɔɔ gingga, gingga wɔɔ ʊ Zuuba tɔ ma sɔ. Ku wɔɔ misır gęe ku wɔɔ gingga, Zuuba i gɔɔta an a so wɔɔ ʊ.

⁹ Bala, a hı Krista ʊ k'a nyınta gəəno kan misırı kı Zuuba, bı minto m an ga an a ya an a miim bɔ ʊ.

¹⁰ B'ıbı, bɔ m i n'ı danyı dıdɔ kare? B'ıbı, bɔ minto m sɔ, i n n'ı danyı gore bɔŋ ʊ? Wɔɔ haay naa, Woso wɔɔ birm a dıdɔkare duu bı taa, k'a bı wɔɔ dıdɔ ka.

¹¹ Bala, n y'a gɔrsıra ba Wosoci ʊ, n ʊ:
Amba mɔɔ miŋŋa Zuuba m misır denter naa m,
mɔɔ y'a hı m ʊ:
Guaa haay kukurə zere m taa, guaa biyəe yaa
dare, an a leer busu an a hı, a ʊ, mɔɔ m

Woso.

12 Maam bı, wɔɔ g̱uaa biyəə y'a m̱iŋja mim nyi
bɔŋ σ Woso taa.

U u ka a m̱iŋja ma, σ danyi minto

13 U b'ɔ ya, σ kɔ dɔdɔ yar y. Bı, k'a ka ma k'a
bı ẖosı ba f̱ıga k'an a ka, k'a danyi n a do, g̱ee
an mimbonyaa ba y.

14 Zuuba Yeezuu zekvora nɔ σ, mɔɔ dɔ m̱iŋja
m̱ heer σ, m σ, ẖosı ba σ an dintim nı y. Bı, kɔ
g̱uaa a ẖɔɔn da, a σ, ẖo naa do dintim m, a ba a
nawom̱ dintim a m̱iŋja ma.

15 K'ibıu ka i danyi heer n a zar ẖobire tɔkkę
k'ibıu n'a bım tɔ ma, ibıu bı̄r tam ḥvare nɔ σ dɔ y.
I b'a ka kɔ g̱uaa kɔ Krista ga a tɔ ma bı m nyaam
i ẖo k'i n'a bım bı tɔ ma y.

16 A b'a ka ẖo k'an m̱iŋja awɔɔ ma bı m bur
tɔ bɔre m awɔɔ je σ y.

17 Bala, Woso cirbəə bı, ẖobire kan ẖomire kı
mim ḇee y, ṯurgabaa kan laafı kı, heernyınta kɔ
Sent-Espri n'a kam bı kı mim m.

18 G̱uaa k'a nı Krista zi bare ncınnaaσ bı, Woso
nɔ i yım la, g̱ooɔ n'a ḥvam so.

19 Naa tɔ ma bı, σ σ ka ẖo k'a nı zem laafı m
kan wɔɔ haay sırakare talee kı bı ma.

20 I bı Woso zibəə zar ẖobire tɔ ma y. H̱o haay
m̱iŋja, sıra m, bı, kɔ g̱uaa ẖo niŋŋe k'a nı zem
g̱uaa vanta dore m bı bı, a bonyaa.

21 H̱o k'an m̱iŋja bı ba n nı: Kɔ sim s̱ure, g̱ee
ḇee mire, g̱ee ẖo vanta bare y'a kare ibıu danyi
n'a do, i b'a ba y.

22 I sıräkare k'i n ta m hō bı do minto bı to i zi, Woso lee. Heernyıntazaa m gøaa k'a n'a ḥøam k'a mim ba b'a heer bir a dødø yarm bı m.

23 Bı, gøaa k'a nı ho bım an bøkare a heer nı sınsım kam hō bı do ma bı, Woso a dødø yar, bala, a zibøø bı n a to heer sıräkare nō u y. A n bøkare hō haay k'a n a to heer sıräkare nō u bı, mimboonyaa m.

15

U zu Krista ji

1 Wøc kʊ wøc paŋja m ta u rø wøc, u b'u ka u høchhø letaama bare ma y. Bı, k'u u da gøcø kʊ ḥ ba paŋja bı do m nō wøc han a paŋjawar bı nō u.

2 A a ga m kʊ gøaa biyøø n a ka ma k'a yı müŋja a mim tø ma, a daahan kan a sıräkare kı dara minto.

3 Bala, Krista n a ka hō k'a müŋja nō yı ma y, bı, n y'a gørsıra ba Wosoci b'u, n u: <Ibuı sunsɔrø kʊ gøcø n'a wum nō wøc a ba mœc sunsɔrø.>

4 A n bøkare, hō kʊ n lee ka n n'a gørsıra ba haay bı, a ba n y'a u kʊ wøc m hō dø, k'an bir yıre i u, børaama kan heerwøtare kʊ Wosoci bı n'a kam bı tø ma, wøc u da ma u nyasø taaheerle m.

5 A ye mœc nawum, kʊ Woso k'a a so børaama u kan heerwøtare kı bı n a ka k'awøc m bı høcondare deem m kan kʊ kı, amba Krista Yeezuu le n taa bı m,

6 k'a a da ma, a a le bø wøc Zuuba Yeezuu Zi kʊ Woso m b'u, zekvura deem nō u, leer deem m.

7 K'a bir kʊ sim müŋja, amba Krista awøc si bı m, Woso lebøvø tø ma.

8 A h̄i m̄c̄c̄ nawore awōc̄ m̄ paan... Krista b̄i,
a ba a ō zuifur̄ō zib̄eənȳi, k'a a da ma a ka k̄u
Woso lerbor̄er̄ō n̄ yaab̄ō cu m̄ c̄c̄w̄ cu n̄ k̄u ȳi, k'a
Woso s̄ira h̄inka maam.

9 Bur̄ a ō s̄ō, k̄u do vant̄ō ḡus̄ō w̄cō n̄ a le b̄ō
Woso ō, a miñ̄jaba a t̄ō ma, amba n̄ ȳa ḡurs̄ra
ba Wosoci ō, n̄ ō:

Naa minto b̄i, m̄c̄c̄ ȳi m̄ le b̄ore ib̄i ū doro bire
ō,
m̄c̄c̄ laa l̄om̄ m̄ i t̄ō da ō.

10 Wosoci b̄a ya, an a h̄i, a ō:
Doro vant̄ō, k'a a heer nȳc̄
kan Zuuba do b̄i ki.

11 A n̄ a ya, an a h̄i, a ō:
Doro haay, k'a a le b̄ō Zuuba ō.
K̄ur̄ō haay ḡus̄ō, k'a le b̄ō ō s̄ō.

12 Ezayii ci a h̄i s̄ō, a ō:
Yese yan̄ja b̄i zem̄,
a wutire an ka doro l̄es̄,
doro w̄cō n̄ yo ma.

13 A yē m̄c̄c̄ nawom̄, k̄u Woso k'a so taaheerle ō
b̄i n̄ a ka, k'aw̄ō n̄ a miñ̄jocō ka ō, b̄i k'a n̄ a ka
s̄ō, k̄u heernȳc̄ kan laaf̄i ki n̄aw̄ō han ḡota,
Sent-Espri pañ̄ja t̄ō ma.

Pol zib̄eə

14 M̄ danyin̄ō, m̄c̄c̄ d̄ō miñ̄ja m̄ ō, aw̄ō i
miñ̄jaba a m̄ ḡota, a hō k'a a ga d̄ore m̄ haay
d̄ō, an n̄ a dam ma a k̄u d̄ond̄ō.

15 A n̄ b̄okare, ci naa do nō ō naa, m̄c̄c̄ l̄es̄
niñ̄joō ḡurs̄ra ba kan heerkood̄eb̄aa ki, k'an b̄ir̄
ȳire i ō, m̄c̄c̄ h̄ō niñ̄joō t̄ō da aw̄ō cu ō. A ba
m̄c̄c̄ ō nc̄inaaū, barka niñ̄jə̄ k̄u Woso a ka m̄c̄c̄
ō b̄i minto.

16 Woso a k'a mōc n Krista Yeezuu zi ba, amba wosomannibər hō bī m. Bī zibəə bī do, lemid nyūnta bī padare m. Ncīnaas bī, ku mōc i do vantōc gūcā ka ḫ u manni ganwore, ku bī n Woso nō yī, ku Sēnt-Espri n zer la, k'an yī miñja.

17 Krista Yeezuu zekura bī nō u, mōc m da ma, m m heer nyūcā, Woso zi ku mōc n'a bam bī tō ma.

18 Ku mōc ku m hō niñjə mim hī, hō ku Krista a ka mōc n a ba ku do vantōc gūcā wōc m zu Woso u bī m. Naa ba a u, meerbaarō kan zibəəro kī nō u,

19 hoserlo kan makrarō pañja kī, Sēnt-Espri pañja kī nō u. Yī a u, ncīnaas, mōc m lemid nyūnta bī pa da lēe haay u miñja, an a sa Zerizalem ma an ta Iliiri kurō u.

20 Bī, legero ku n nī Krista mim ma u cīna rō wōc, mōc lemid nyūnta bī pa da ḫ u. A ba mōc u ncīnaas, ku mōc n a ḫua ku m zi ba lēe ku gūaa lēe ka an zibəə siñjida sa u tō ma.

21 Hō ku n y'a gūrsira ba Wosoci b'ū bī mōc ba, n u:
Gūcā ku n n'a mim dīnda ḫ nī rō wōc y'a yūm,
gūcā ku ḫ n hōsi ma a mim nō u rō wōc y'a mim
ji dōre.»

22 Naa do i tūr a nya mōc u, mōc bīr m dam ma m nī zere awōc zi y.

23 Bī, keere naa, mōc zibəə nya kurō wōc duro u.

Pol gingarō

A dōraa laatu mōc n n'a ḫuam ku m bōr awōc zi.

24 Ku mōc bōr m nī tam Espanyī u, mōc bōr b'ū. A ḫuam mōc nawōm ku m bī dīga awōc ma. Ku mōc bī zer awōc ra, m nyūnta kan awōc kī m

a ga m tekka m, k'aawcā m dīga mōcā zaa bī sare
mim ma, kū m cem.

25 Her-her naa, ta mōcā nawum Zerizalem ṽ,
daahan m, wosoguccā kū ḷ nū b'ṽ rō wōcā tō ma.

26 Bala, Maseduan kū bī kan Akayii kū bī kī
wosoguccā wōcā le sa, k'a busoo zinze kū ra, a ka
Zerizalem wosoguccā ḷuazanno wōcā ṽ.

27 N̄ miñjūccā i le bī sa a zim, bī sira nō ṽ,
cicirzanno wōcā duro a ga hō naa do yire m ḷ
zi, bala, Krista guccā kū zuñvōrā n ḷ mī Zerizalem
ṽ rō wōcā a Woso dōrehō jir kan do vantōcā guccā
wōcā kī. Naa tō ma bī, do vantōcā guccā kū Krista
guccā m nū wōcā a ga m ḷn'a da ḷ han kan hōnta
kū ḷ nū tam bī kī so.

28 Kū mōcā zi naa do ba m a nya, m zinze kura
busoo bī ka ḷ ṽ, mōcā bōre awōcā zi, m cem m ta
Espanyi ṽ.

29 Mōcā cdā cōm ṽ, kū mōcā bur m nū zere awōcā
zi, ze mōcā nawum kan Krista barka gūta kī.

30 M danyūnō, a ye mōcā nawure awōcā han, wōcā
Zuuba Yeezuu Krista tō ma, kan ḷuare kū Sēnt-
Espri n'n'a kam bī kī minto, k'a yar ba kan mōcā
kī a yaadare nō ṽ.

31 K'a yaa da, kū basurakarezanno kū ḷ nū Zidee
ṽ rō wōcā b'a da mōcā ma y. Bī, kū wosoguccā kū
᷇ nū Zerizalem ṽ rō wōcā m daahan kū mōcā n nū
tam nū bī si miñjā.

32 K'a n bīr yire ṽ, kū Woso ye sō, mōcā lee kure
awōcā zi heernyuccā gūta m, m hoon si awōcā bire
ṽ.

33 Kū Woso k'a nū laafū kam bī m bīr kan awōcā
haay kī. Amina!

16

Leersore

¹ Wōo danlu Febe k'a nī zi bam Sankre kristagūoo sokuma bī nō ū bī, mōo n'a hī m, a kaseti miñja.

² K'a si a zi Zuuba tō ma, amba a a ga bare m wosogūoo kan ku kī bire ū bī m, k'a bōr a le n taa awōo daahan ma, k'a a da han a mim haay nō ū. A miñja a da gūoo han guta, a a da mōo miñja han sō.

³ K'a yaa da Priska kan Akilas kī m, mōo zibēekōonrō m Krista Yeezuu zibēe bī nō ū.

⁴ N y'a miñjōo mee ka ze ma, k'a mōo bō lem. Mōo yi m deem bēe nī ī barka dare y, do vantōo wōo kristagūoo sokomaro wōo haay yi ī barka dam sō.

⁵ K'a yaa da sı̄rakarezannō ku ī n'a som ku ma ī har ū rō wōo m. K'a yaa da mōo guaasiba Epayineti bī m, a i lēe ka an sı̄ra ka Krista ū Azii kurō wōo ū.

⁶ K'a yaa da Maarii k'a zi ba guta awōo tō ma bī m.

⁷ K'a yaa da Andronikus kan Zuniyas kī m, mōo danyinō m, bī, n nyunta n nī ī du lōnnōce ū kan mōo kī. Kristazibēezannō wīsirō m, ī lēe ka mōo m īn'a ba kristagūoo.

⁸ K'a yaa da Ampliyatus m, mōo īvarezaa m Zuuba zuure nō ū.

⁹ K'a yaa da Urbēn m, wōo zibēekōon m Krista zibēe bī nō ū, kan mōo īvarezaa Sı̄takıs kī m.

¹⁰ K'a yaa da Apelēs m, a a sı̄ra ka Krista ū hunka hō guta nō ū. K'a yaa da Aristobul hargūoo m.

¹¹ K'a yaa da Herodinyo m, mōc danyi m. K'a yaa da Narsis hargucc kū η sıra ka Zuuba u rō wōc m.

¹² K'a yaa da Trifēn kan Trifozı kī m, Zuuba zi ηjn'a bam. K'a yaa da Perzidı m müñja, a zi bagota Zuuba tō ma.

¹³ K'a yaa da Rufus m, Zuuba zibəənyi wisi m. K'a yaa da a da bı m, mōc da m so.

¹⁴ K'a yaa da Asınkritı m, Flegon m, Hermes m, Patrobas m, Hermas m, kan danyino vantoo kū η nı kan η kī rō wōc m.

¹⁵ K'a yaa da Filolog kan Zuli kī m, Neere kan a danlo kī m, Olimpas kan wosogucc kū η nı kan η kī rō wōc m haay.

¹⁶ K'a yaa da kū m müñja danyibaa nō u, kan kū daure kī, ηvare kī. Krista sokomaro wōc haay i yaa dare awōc m.

¹⁷ M danyino, a ye mōc nawore awōc han k'a dundo a zi, kan gucc kū η nı gucc gungu kū ma zi bam nō wōc kī, ηnı sırakarezanno nyonyucc m, bısı kū η n'a kam hōdindare k'awōc yi bı ma. K'a gu η ma laato.

¹⁸ Bala, gucc ncinaau rō wōc, Zuuba Krista zi bęe η n'a bare y, a müñjcc nō zi ηjn'a bam. Bra η n'a bam bahdonno m, meerbaarç nyintcc kan a ηvaar mindindarerç kī nō u.

¹⁹ Guaa haay a dō, a u, awōc i yem Zuuba ma. Mōc heer nyinta kan awōc kī naa tō ma, bı mōc le n taa k'awōc m yi minderezanno, zi müñja bare nō u. K'a yi gucc kū mim bir zar dare η ma zanno, mimbunyaay nō u.

²⁰ Woso k'a a so laafı u bı Sıtaana hıccınsıre awōc gannı taa dıtaa.

Bı ku wɔɔ Zuuba Yeezuu barka m bı̄ kan awɔɔ
kı̄.

²¹ Mɔɔ zibəəkɔɔn Timote i yaa dare awɔɔ m,
mɔɔ danyinɔ Lusiyus, Zasɔn, kan Sosipateer k'i
yaa dare awɔɔ m.

²² Bı, mɔɔ miñja Teertiyus, ko Pol a da ci naa
do bare ɔ bı, mɔɔ i yaa dare awɔɔ m Zuuba k'a
nı̄ wɔɔ zem ku ra bı̄ nı̄ ɔ.

²³ Gayus k'a mɔɔ si a har ɔ, kristagooɔ sokuma
bı̄ haay n nı̄ ku zəŋ ɔ a har ɔ b'ı̄ yaa dare awɔɔ
m. Erastı, ko bı̄ busoocınter bı̄, kan Kaartus kı̄ i
yaa dare a m. [

²⁴ A ye mɔɔ nawum, ku wɔɔ Zuuba Yeezuu
Krista barka m nyınta kan awɔɔ haay kı̄. Am-
ina!]

²⁵ Woso i pañja m k'awɔɔ sirakare pañja da
ra, amba lemid nyınta ku mɔɔ n n'a pa dam bı̄
n n'a hı̄m bı̄ m, Yeezuu Krista lemid ku mɔɔ n'a
pa dam, Woso hɔ̄ k'a nyaakum da gɔsi n a dɔ̄ y,
an a hı̄nka wɔɔ m, ɔ a dɔ̄ bı̄ m. Hɔ̄ bı̄ do Woso
nyınta an a nyaakum da biisi tee... bı̄,

²⁶ keere naa, wosolesinnisorazanno ciro wɔɔ a
hunka leegure no ɔ goaa haay m, amba Woso k'a
nyare ba ɔ le ka bı̄ m, a le ka ku n nı̄ ta m doro
haay zi ku ɔ n'a dɔ̄, ɔ nı̄ sira ka, ɔ nı̄ zu ɔ.

²⁷ Ku Woso y'a deem k'an ta mindore m bı̄ m
leboore yi, Yeezuu Krista tɔ̄ ma, dɔ̄mum haay!
Amina!

Bissa

Bisa: Wosoci Guaasibabaa Daa New Testament

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bissa

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Apr 2025 from source
files dated 26 Apr 2025

b9a8abe9-82bd-5507-a45a-13023081ebc2